



<b>DE</b> Läusekamm Gebrauchsanweisung.....	2	<b>IT</b> Pettinina Istruzioni per l'uso .....	36
<b>EN</b> Lice comb Instructions for use.....	11	<b>TR</b> Bit Tarağı Kullanım Kilavuzu .....	44
<b>FR</b> Peigne anti-poux Mode d'emploi .....	19	<b>RU</b> Гребень от вшей Инструкция по эксплуатации.....	52
<b>ES</b> Lendreras Instrucciones de uso .....	27	<b>PL</b> Grzebień na wszy Instrukcja obsługi .....	60



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur, Puls, Sanfte Therapie, Massage, Beauty, Baby und Luft.

Mit freundlicher Empfehlung  
Ihr Beurer-Team

---

## Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang .....	2	8. Reinigung und Pflege.....	7
2. Zeichenerklärung .....	3	9. Häufig gestellte Fragen .....	7
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4	10. Entsorgung .....	8
4. Warn- und Sicherheitshinweise .....	4	11. Technische Angaben .....	8
5. Gerätebeschreibung .....	6	12. Garantie / Service.....	9
6. Inbetriebnahme.....	6		
7. Anwendung.....	6		

---












## 1. Lieferumfang

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 x HT 15 Läusekamm
- 1 x Schutzkappe
- 1 x Reinigungspinsel
- 1 x AA 1,5V Batterie
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

## 2. Zeichenerklärung

In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild des Geräts und des Zubehörs werden folgende Symbole verwendet:

 <b>WARNUNG</b>	<b>WARNUNG</b> kennzeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risiko, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 <b>VORSICHT</b>	<b>VORSICHT</b> kennzeichnet eine Gefahr mit einem geringen Risiko, die zu leichter oder mittlerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	<b>Produktinformation</b> Hinweis auf wichtige Informationen
	<b>Anleitung beachten</b> Vor Beginn der Arbeit und /oder dem Bedienen von Geräten oder Maschinen die Anleitung lesen
	Anwendungsteil Typ B
	Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen
	Hersteller
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
 PAP	Verpackung umweltgerecht entsorgen
<b>LOT</b>	Chargenbezeichnung
<b>MD</b>	Medizinprodukt
<b>IP22</b>	Geschützt gegen feste Fremdkörper, 12,5 mm Durchmesser und größer und gegen Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist
<b>Storage/Transport</b> 	Zulässige Lagerungs- und Transporttemperatur und -luftfeuchtigkeit
<b>Operating</b> 	Zulässige Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit
<b>CE</b>	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien

### 3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

#### Zweckbestimmung

Der Läusekamm erzeugt bei Kontakt mit einer Laus oder Nisse einen für den Menschen nicht wahrnehmbaren und unbedenklichen elektrischen Impuls. Beim Durchkämmen der Haare werden die Läuse durch die elektrisch geladenen Metallzinken getroffen und wirksam entfernt. Der Läusekamm bietet somit eine einfache, sichere und wirkungsvolle Methode, um Läuse zu beseitigen.

#### Zielgruppe

Verwenden Sie den Läusekamm ausschließlich zur Behandlung von Kopfläusen und Nissen. Der Läusekamm ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich

#### Indikation / Klinischer Nutzen

Mit dem Beurer Läusekamm HT 15 können Sie einfach und sauber die Kopfhaut von Läusen und ungeschlüpfte Nissen (Eier der Läuse) befreien. Der Läusekamm verwendet keine chemischen Mittel und ist dadurch besonders schonend zur Kopfhaut. Das Gerät ist ausschließlich zum Kämmen von menschlichen Kopfharen sowie Katzen- und Hundefellen bestimmt.

### 4. Warn- und Sicherheitshinweise



#### Kontraindikationen

- Verwenden Sie das Gerät nicht auf verletzter Kopfhaut oder Muttermalen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Personen mit Herzleiden, Epilepsie oder Herzschrittmacher.
- Personen mit Herzleiden, Epilepsie oder Herzschrittmacher dürfen das Gerät auch nicht selbst bedienen, um es an anderen Personen anzuwenden



#### Allgemeine Warnhinweise

- Wenden Sie das Gerät nur auf trockenem, gekämmtem Haar an.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Erstickungsgefahr!
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Ein Läusekamm, der bei einem Tier angewendet wird, sollte danach niemals beim Menschen angewendet werden.
- Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
- Kinder müssen beim Gebrauch des Geräts immer von einem Erwachsenen überwacht werden.
- Reinigen Sie den Kamm nach jeder Anwendung gründlich mit dem Reinigungspinsel, insbesondere bevor das Gerät an einer anderen Person verwendet wird. Wenn Sie den Läusekamm mit anderen Personen teilen möchten, ist es notwendig das Gerät zuerst mit einem handelsüblichen Desinfektionsmittel oder einem Desinfektionsspray zu reinigen. Bitte beachten Sie die vom Hersteller des Desinfektionsmittels angegebenen Mindestkontaktzeiten!
- Achten Sie während der Anwendung darauf, dass der Kamm nicht mit Mund, Augen oder Ohren in Berührung kommt.
- Bei Personen mit empfindlicher Kopfhaut kann während der Anwendung ein leichtes Kribbeln oder Jucken auftreten. Dies ist normal und gesundheitlich unbedenklich.
- Bei Hautkontakt mit den Metallzinken während des Betriebs kann es zu schmerzhaften, aber ungefährlichen elektrischen Impulsen kommen.
- Metallzinken bei eingeschaltetem Gerät nicht berühren
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.



## Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen fern und schützen Sie es außerdem vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie bei Nichtgebrauch des Gerätes immer die mitgelieferte Schutzkappe auf.
- Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z. B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Gerät und Zubehör auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser verwendet werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit! Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuseinnere eintritt.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper)

## Maßnahmen zum Umgang mit Batterien



- Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Verschluckungsgefahr! Kleinkinder könnten Batterien verschlucken und daran ersticken. Daher Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!
- Explosionsgefahr! Keine Batterien ins Feuer werfen.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern.



- Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) achten.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme.
- Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterien aus dem Batteriefach nehmen.
- Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Immer alle Batterien gleichzeitig auswechseln.
- Keine Akkus verwenden!



## Hinweis zu elektromagnetischer Verträglichkeit

- Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung.
- Das Gerät kann in der Gegenwart von elektromagnetischen Störgrößen unter Umständen nur in eingeschränktem Maße nutzbar sein. Infolgedessen können z.B. Fehlermeldungen oder ein Ausfall des Gerätes auftreten.
- Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder mit anderen Geräten in gestapelter Form sollte vermieden werden, da dies eine fehlerhafte Betriebsweise zur Folge haben könnte. Wenn eine Verwendung in der vorgeschriebenen Art dennoch notwendig ist, sollte dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sich davon zu überzeugen, dass sie ordnungsgemäß arbeiten.
- Die Verwendung von anderem Zubehör, als jenem, welches der Hersteller dieses Gerätes festlegt oder bereitgestellt hat, kann erhöhte elektromagnetische Störaussendungen oder eine geminderte elektromagnetische Störfestigkeit des Gerätes zur Folge haben und zu einer fehlerhaften Betriebsweise führen.
- Eine Nichtbeachtung kann zu einer Minderung der Leistungsmerkmale des Gerätes führen.

## 5. Gerätebeschreibung



## 6. Inbetriebnahme

### Batterie einsetzen

1. Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf.
2. Legen Sie die im Lieferumfang enthaltene Batterie wie im Batteriefach aufgedruckt in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität (+/-) der Batterie.
3. Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder zu, bis sie hör- und spürbar fest einrastet.



## 7. Anwendung

Verwenden Sie den Läusekamm ausschließlich auf trockenem Haar. Kämmen Sie das zu behandelnde Haar vor der Anwendung mit einem normalen Kamm bis in die Haarspitzen, bis sie entknotet sind.

1. Drücken Sie mit Daumen und Zeigefinger auf die seitlichen Einkerbungen der Schutzkappe, bis sich diese aus der Verankerung löst. Ziehen Sie die Schutzkappe nach oben ab.
2. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter auf „I“. Es ertönt ein hoher Piepton, der Ihnen signalisiert, dass das Gerät eingeschaltet und betriebsbereit ist.
3. Halten Sie den Läusekamm in einem Winkel von 45° zur Kopfhaut. Bewegen Sie den Läusekamm langsam vom Ansatz bis zu den Haarspitzen. Kämmen Sie alle Haare sorgfältig und vollständig langsam durch.
4. Sobald eine Laus mit den Metallzinken des Läusekamms in Berührung kommt, verändert sich der Piepton hörbar. Sollte der hohe Piepton anschließend nicht wieder ertönen, reinigen Sie die Metallzinken mit dem Reinigungspinsel.
5. Um die Anwendung zu beenden, schieben Sie den EIN/AUS-Schalter auf „0“. Der hohe Piepton schaltet sich aus.
6. Reinigen Sie den Läusekamm nach jeder Anwendung wie im Kapitel „Reinigung und Instandhaltung“ beschrieben.

## HINWEIS

Der Läusekamm beseitigt ausgeschlüpfte Läuse sowie ungeschlüpfte Nissen (Eier der Läuse). Wiederholen Sie die Anwendung täglich für zwei Wochen, damit die Läuse vollständig beseitigt werden.

Um einen Neubefall auszuschließen, empfehlen wir Ihnen die Anwendung für einen weiteren Monat ein bis zweimal pro Woche zu wiederholen. Auf diese Weise können eventuelle Restparasiten beseitigt werden.

## 8. Reinigung und Pflege

### VORSICHT

- Um die Metallzinken besser reinigen zu können, ziehen Sie die Schutzkappe ab. Reinigen Sie die Metallzinken nach jeder Anwendung sorgfältig mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel. Untersuchen Sie den Läusekamm auf eventuelle Überreste zwischen den Metallzinken.
- Reinigen Sie das Gerät (außer den Metallzinken) nach Gebrauch mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Falls dies doch einmal der Fall sein sollte, entfernen Sie die Batterien und verwenden Sie das Gerät erst dann wieder, wenn es völlig trocken ist.

## 9. Häufig gestellte Fragen

### Wer kann von Kopfläusen befallen sein?

Jeder kann von Kopfläusen befallen sein, nicht nur Kinder. Der Befall von Läusen ist außerdem nicht auf mangelnde Hygiene zurückzuführen.

### Wie bekommt man Kopfläuse?

Läuse können weder fliegen noch springen; Läuse kriechen und krabbeln. Läuse werden durch direkten Kontakt mit der Person, die bereits von den Parasiten befallen ist, übertragen (zum Beispiel bei Berührung von zwei Köpfen).

### Woher kommen die Kopfläuse?

Gewöhnlich ist die Schule nicht die Übertragungsquelle. Viel häufiger lassen sich Läuse in Gemeinschaften außerhalb der Schule finden.

### Wie und wer sollte überwacht werden?

Wenn Sie über das Vorhandensein von Läusen in Ihrer Gemeinschaft Bescheid wissen, kontrollieren Sie alle Familienmitglieder mindestens einmal in der Woche und benachrichtigen Sie Ihre Freunde.

### Warum ist es wichtig, das Vorhandensein von Läusen sofort festzustellen?

Stellt man das Vorhandensein der Läuse unverzüglich fest, ist es leichter die Parasiten zu entfernen, da sie in geringerer Anzahl vorhanden sind. Außerdem besteht geringere Wahrscheinlichkeit, die Läuse auf andere Familienangehörige oder Bekannte zu übertragen.

## 10. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Akkus:

Pb = Batterie enthält Blei,

Cd = Batterie enthält Cadmium,

Hg = Batterie enthält Quecksilber.



## 11. Technische Angaben

Modell:	HT 15
Batterie:	1 x 1,5V Batterien AA
Gewicht:	ca. 56g (ohne Batterien)
Maße:	158 x 37 x 50 mm
Zulässige Lagerungs- und Transporttemperatur und -luftfeuchtigkeit:	-10°C bis 50°C, 10% bis 50% relative Luftfeuchtigkeit
Zulässige Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit	10°C bis 40°C, 30% bis 85% relative Luftfeuchtigkeit

Die Chargennummer befindet sich auf dem Gerät oder im Batteriefach.

Technische Änderungen vorbehalten.

Das Gerät entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates über Medizinprodukte sowie den jeweiligen nationalen Bestimmungen (in Übereinstimmung mit IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3) und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung.



### Hinweise zu Elektromagnetischer Verträglichkeit

- Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung.
- Das Gerät kann in der Gegenwart von elektromagnetischen Störgrößen unter Umständen nur in eingeschränktem Maße nutzbar sein. Infolgedessen können z.B. Fehlermeldungen oder ein Ausfall des Displays/Gerätes auftreten.
- Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder mit anderen Geräten in gestapelter Form sollte vermieden werden, da dies eine fehlerhafte Betriebsweise zur Folge haben könnte. Wenn eine Verwendung in der vorgeschriebenen Art dennoch notwendig ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sich davon zu überzeugen, dass sie ordnungsgemäß arbeiten.



- Die Verwendung von anderem Zubehör, als jenem, welches der Hersteller dieses Gerätes festgelegt oder bereitgestellt hat, kann erhöhte elektromagnetische Störaussendungen oder eine geminderte elektromagnetische Störfestigkeit des Gerätes zur Folge haben und zu einer fehlerhaften Betriebsweise führen.
- Eine Nichtbeachtung kann zu einer Minderung der Leistungsmerkmale des Gerätes führen.

## 12. Garantie / Service

Die Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (nachfolgend „Beurer“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

**Die nachstehenden Garantiebedingungen lassen die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Käufer unberührt. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.**

Beurer garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird Beurer gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

**Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den Beurer Kundenservice:**

**Beurer GmbH, Servicecenter**

**Tel: +49 731 3989-144**

Für eine zügige Bearbeitung nutzen Sie bitte unser Kontaktformular auf der Homepage [www.beurer.com](http://www.beurer.com) unter der Rubrik ‚Service‘.

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalles, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

Beurer oder einem autorisierten Beurer Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von Beurer autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;

- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen
- Produkte, die als 2.Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Kompletttausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

Für Anwender / Patienten in der Europäischen Union und identischen Regulierungssystemen (Verordnung für Medizinprodukte MDR (EU) 2017/745) gilt: Sollte sich während oder aufgrund der Anwendung des Produktes ein schwerer Zwischenfall ereignen, melden Sie dies dem Hersteller und/oder seinem Bevollmächtigten sowie der jeweiligen nationalen Behörde des Mitgliedsstaates, in welchem sich der Anwender/Patient befindet.



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

## Dear customer,

Thank you for choosing a product from our range. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, beauty, baby and air.

With kind regards,  
Your Beurer team

---

## Table of contents

1. Included in delivery.....	11	8. Cleaning and maintenance .....	16
2. Signs and symbols.....	12	9. Frequently asked questions .....	16
3. Intended use .....	13	10. Disposal.....	16
4. Warnings and safety notes .....	13	11. Technical specifications .....	17
5. Device description .....	15	12. Warranty/service.....	17
6. Initial use.....	15		
7. Usage.....	15		

---












## 1. Included in delivery

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 x HT 15 lice comb
- 1 x protective cap
- 1 x cleaning brush
- 1 x AA 1.5V battery
- 1 x set of these instructions for use

## 2. Signs and symbols

The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device and the accessories:

 <b>WARNING</b>	<b>WARNING</b> denotes danger with medium-level risk, which can lead to death or serious injury if ignored.
 <b>CAUTION</b>	<b>CAUTION</b> denotes danger with low-level risk, which can lead to minor or moderate injury if ignored.
	<b>Product information</b> Note on important information
	<b>Observe the instructions</b> Read the instructions before starting work and/or operating devices or machines
	Application part type B
	Do not dispose of batteries containing harmful substances with household waste
	Manufacturer
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
 PAP	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner
<b>LOT</b>	Batch designation
<b>MD</b>	Medical device
<b>IP22</b>	Protected against solid foreign objects 12.5 mm in diameter and larger, and against drops of water when the housing is angled up to 15°
<b>Storage/Transport</b> 	Permissible storage and transport temperature and humidity
<b>Operating</b> 	Permissible operating temperature and humidity
<b>CE</b>	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives

### 3. Intended use

#### Intended use

When it comes into contact with a louse or nit, the lice comb emits a harmless electrical impulse that is imperceptible to humans. When combing the hair, the lice are struck by the electrically charged metal teeth and effectively removed. The lice comb therefore provides a simple, safe and effective method to remove lice.

#### Target group

Use the lice comb to treat hair lice and nits only. The lice comb is intended for domestic/private use only, not for commercial use

#### Indication/clinical benefits

The Beurer HT 15 lice comb allows you to simply and cleanly rid the scalp of lice and unhatched nits (the eggs of the lice). The lice comb does not use any chemicals, meaning it is particularly gentle on the scalp. The device is only intended for combing human head hair, as well as cat and dog fur.

### 4. Warnings and safety notes



#### Contraindications

- Do not use the device on birthmarks or the scalp if the skin is broken.
- Do not use the device on persons with heart conditions, epilepsy or pacemakers.
- People with heart conditions, epilepsy or pacemakers must also not operate the device on other people.



#### General warnings

- Use the device on dry, combed hair only.
- Keep packaging material away from children. Danger of suffocation!
- Do not allow children to play with the device.
- If the lice comb has been used on an animal, it must then never be used on humans.
- Store the device out of the reach of children.
- Children must always be supervised by an adult when using the device.
- After each use, clean the comb thoroughly using the cleaning brush – particularly before using the device on another person. If you would like to share the lice comb with other people, you must first clean the device using a commercially available disinfectant or a disinfectant spray. Please observe the minimum contact times specified by the manufacturer of the disinfectant!
- During use, ensure that the comb does not come into contact with the mouth, eyes or ears.
- People with a sensitive scalp may experience slight tingling or itching during use. This is normal and not harmful to your health.
- Skin contact with the metal teeth during use may result in painful but harmless electrical impulses.
- Do not touch the metal teeth when the device is switched on
- This device can be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or people lacking experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and are aware of the consequent risks of use.



#### General precautions

- Keep the device away from hot surfaces, and also protect it against direct sunlight.
- When not in use, always place the protective cap provided on the device.
- Operation in the vicinity of strong electromagnetic fields, for example next to a mobile phone, may cause malfunctions.

- Before use, inspect the device and accessories for visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.
- Do not use the device near or in water.
- Never submerge the device in water or other liquids! Make sure that moisture does not get inside the device.
- Protect the device from impacts, moisture, dust, chemicals, marked temperature fluctuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).

### Measures for handling batteries



- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected areas with water and seek medical assistance.
- Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries. Therefore, store batteries out of the reach of small children.
- Risk of explosion! Do not throw batteries into a fire.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.



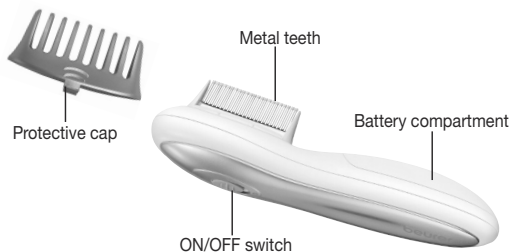
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- Protect batteries from excessive heat.
- Do not charge or short-circuit batteries.
- If the device is not to be used for a relatively long period, take the batteries out of the battery compartment.
- Use identical or equivalent battery types only.
- Always replace all batteries at the same time.
- Do not use rechargeable batteries.



### Note on electromagnetic compatibility

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated above, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

## 5. Device description



## 6. Initial use

### Inserting the battery

1. Slide the battery compartment lid open.
2. Insert the battery included in delivery into the battery compartment as shown inside the battery compartment. When inserting the battery, ensure that the correct polarity (+/-) is observed.
3. Then slide the battery compartment lid closed until you hear and feel it click into place.



## 7. Usage

Only use the lice comb on dry hair. Before use, comb the hair to be treated with a normal comb right to the tips until all tangles are removed.

1. Using your thumb and index finger, press on the notches on the side of the protective cap until it is released. Pull the protective cap up and off.
2. Move the ON/OFF switch to "1". A high-pitched beep sounds, which indicates that the device is switched on and ready for use.
3. Hold the lice comb at an angle of 45° to the scalp. Slowly move the lice comb from the roots to the tips of the hair. Slowly comb through all of the hair carefully and completely.
4. As soon as a louse comes into contact with the metal teeth of the lice comb, the beep audibly changes. If the high-pitched beep does not sound again, clean the metal teeth with the cleaning brush.
5. To end the application, move the ON/OFF switch to "0". The high-pitched beep is switched off.
6. Clean the lice comb after every use as described in the "Cleaning and maintenance" chapter.

### NOTE

The lice comb removes hatched lice as well as unhatched nits (the eggs of the lice). Repeat the application every day for two weeks so that the lice are completely eliminated. In order to prevent lice returning, we recommend repeating the application once or twice a week for a further month. This means that any remaining lice can be removed.

## 8. Cleaning and maintenance



### CAUTION

- Remove the protective cap for better cleaning of the metal teeth. Carefully clean the metal teeth after every use using the cleaning brush provided. Check the lice comb for any remnants between the metal teeth.
- Clean the device (apart from the metal teeth) after use with a soft, slightly damp cloth. If it is very dirty, you can also moisten the cloth with a mild soapy solution. Do not use any abrasive cleaning products.
- Ensure that no water enters the device. If this should happen, remove the batteries and only use the device again when it is completely dry.

## 9. Frequently asked questions

### Who can be affected by head lice?

Anyone can be affected by head lice, not only children. Having a case of lice is also not caused by a lack of hygiene.

### How do you get head lice?

Lice cannot fly or jump; they scuttle and crawl. Lice are transferred by direct contact with a person that already has lice (for example when two heads come into contact).

### Where do head lice come from?

School is usually not the source of transfer. Lice are found much more often in communities outside of school.

### Who should be checked and how?

If you have been informed of lice in your community, check all members of your family at least once a week and inform your friends.

### Why is it important to ascertain whether lice are present immediately?

If you find out promptly that lice are present, it is easier to remove them as their numbers will be lower. There is also a lower probability that the lice will be transferred to other family members or acquaintances.

## 10. Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. Batteries must not be disposed of in the household waste. They may contain poisonous heavy metals and are subject to special refuse treatment. The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

Pb = battery contains lead,

Cd = battery contains cadmium,

Hg = battery contains mercury.





## 11. Technical specifications

Model:	HT 15
Battery:	1 x 1.5V AA batteries
Weight:	Approx. 56 g (without batteries)
Dimensions:	158 x 37 x 50 mm
Permissible storage and transport temperature and humidity:	-10°C to 50°C, 10% to 50% relative humidity
Permissible operating temperature and humidity:	10°C to 40°C, 30% to 85% relative humidity

The batch number is located on the device or in the battery compartment.  
Subject to technical changes.

The device complies with the Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council on medical devices, as well as the respective national provisions (in accordance with IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3) and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.



### Notes on electromagnetic compatibility

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

## 12. Warranty/service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany (hereinafter referred to as "Beurer") provides a warranty for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

**The warranty conditions below shall not affect the seller's statutory warranty obligations which ensue from the sales agreement with the buyer.**

**The warranty shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.**

Beurer guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide warranty period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The warranty only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use.

German law shall apply.

During the warranty period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, Beurer shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these warranty conditions.

**If the buyer wishes to make a warranty claim, they should approach their local retailer in the first instance: see the attached “International Service” list of service addresses.**

The buyer will then receive further information about the processing of the warranty claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.

A warranty claim shall only be considered if the buyer can provide Beurer, or an authorised Beurer partner, with

- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this warranty:

- deterioration due to normal use or consumption of the product;
- accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by Beurer;
- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the warranty period under any circumstances.

For users/patients in the European Union and identical regulation systems (EU Medical Device Regulation (MDR) 2017/745), the following applies: If during or through use of the product a major incident occurs, notify the manufacturer and/or their representative of this as well as the respective national authority of the member state in which the user/patient is located.



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la pression sanguine, de la température corporelle, de la thérapie douce, des massages, de la beauté, des soins pour bébé et de l'amélioration de l'air.

Sincères salutations,  
Votre équipe Beurer

---

## Table des matières

1. Contenu .....	19	6. Mise en service .....	23
2. Symboles utilisés .....	20	7. Utilisation .....	23
3. Utilisation conforme aux recommandations .....	21	8. Nettoyage et entretien .....	24
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	21	9. Questions fréquentes.....	24
5. Description de l'appareil .....	23	10. Élimination .....	24
		11. Caractéristiques techniques.....	25
		12. Garantie/maintenance .....	25

---












## 1. Contenu

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x peigne anti-poux HT 15
- 1 x embout de protection
- 1 x pinceau de nettoyage
- 1 x pile AA 1,5 V
- 1 x mode d'emploi

## 2. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil et des accessoires :

 <b>AVERTISSEMENT</b>	<b>AVERTISSEMENT</b> indique un risque de niveau moyen qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.
 <b>ATTENTION</b>	<b>ATTENTION</b> indique un risque de niveau faible qui peut entraîner des blessures légères ou moyennes s'il n'est pas évité.
	<b>Information sur le produit</b> Indication d'informations importantes
	<b>Suivre le mode d'emploi</b> Lire le mode d'emploi avant de commencer le travail et/ou de faire fonctionner les appareils ou les machines
	Appareil de type B
	Ne pas jeter les piles à substances nocives avec les déchets ménagers
	Fabricant
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
 PAP	Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement
<b>LOT</b>	Désignation du lot
<b>MD</b>	Dispositif médical
<b>IP 22</b>	Protection contre les corps solides, diamètre 12,5 mm ou plus, et contre les gouttes d'eau si le boîtier n'est pas incliné à plus que 15°
Storage/Transport 	Température et taux d'humidité de stockage et de transport admissibles
Operating 	Température et taux d'humidité d'utilisation admissibles
<b>CE</b>	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur

### 3. Utilisation conforme aux recommandations

#### Utilisation

Lorsqu'il entre en contact avec un pou ou une lente, le peigne anti-poux génère une impulsion électrique imperceptible pour l'homme et inoffensive. Lors du peignage, les poux entrent en contact avec les dents métalliques du peigne, chargées électriquement, et sont éliminés efficacement. Le peigne anti-poux est un moyen simple, sûr et efficace d'éliminer les poux.

#### Groupe cible

N'utilisez le peigne anti-poux que pour traiter les poux et les lentes. Le peigne anti-poux ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et en aucun cas dans un cadre professionnel

#### Indication/utilité clinique

Le peigne anti-poux HT 15 de Beurer vous permet d'éliminer les poux éclos et les lentes (œufs des poux) en toute simplicité. Le peigne anti-poux n'utilise aucun agent chimique : il est donc particulièrement doux pour le cuir chevelu. L'appareil est destiné exclusivement au peignage des cheveux humains, ainsi qu'aux poils de chat et de chien.

### 4. Consignes d'avertissement et de mise en garde



#### Contre-indications

- N'utilisez pas l'appareil sur un cuir chevelu irrité ou sur des taches de naissance.
- N'utilisez pas l'appareil sur des personnes souffrant de maladies cardiaques, d'épilepsie ou portant un stimulateur cardiaque.
- Les personnes souffrant de maladies cardiaques, d'épilepsie ou portant un stimulateur cardiaque ne doivent pas utiliser l'appareil elles-mêmes ni l'utiliser sur d'autres personnes



#### Avertissements généraux

- Utilisez l'appareil uniquement sur cheveux secs et démêlés.
- Conservez les emballages hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !
- Ne laissez pas vos enfants jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas le peigne anti-poux sur un humain après l'avoir utilisé sur un animal.
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent toujours être sous la supervision d'un adulte lors de l'utilisation de l'appareil.
- Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement le peigne à l'aide du pinceau de nettoyage, en particulier si vous l'utilisez ensuite sur une autre personne. Si vous partagez le peigne anti-poux avec d'autres personnes, vous devez d'abord nettoyer l'appareil avec un produit désinfectant courant ou un spray désinfectant. Respectez bien les temps de contact minimum indiqués par le fabricant du produit désinfectant !
- Pendant l'utilisation, assurez-vous que le peigne n'entre pas en contact avec la bouche, les yeux ou les oreilles.
- Les personnes ayant un cuir chevelu sensible peuvent ressentir de légers picotements ou des démangeaisons pendant l'utilisation. Ceci est normal et sans danger pour la santé.
- Le contact des dents métalliques avec la peau au cours de l'utilisation peut provoquer des impulsions électriques douloureuses, mais inoffensives.
- Ne pas toucher les dents métalliques lorsque l'appareil est allumé
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.



## Précautions générales

- Conservez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes et protégez-le de la lumière directe du soleil.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, remplacez toujours l'embout de protection fourni.
- Le fonctionnement de l'appareil peut être altéré en présence de champs électromagnétiques puissants, par exemple à proximité d'un téléphone portable.
- Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dégâts visibles. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide ! Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'humidité à l'intérieur du boîtier.
- Protégez l'appareil contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).

## Mesures relatives aux piles



- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer la zone touchée avec de l'eau et consulter un médecin.
- Risque d'ingestion ! Les enfants en bas âge pourraient avaler des piles et s'étouffer. Conserver les piles hors de portée des enfants en bas âge !
- Risque d'explosion ! Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Si une pile a coulé, enfiler des gants de protection et nettoyer le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les piles.



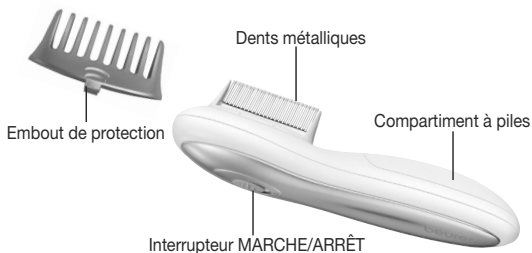
- Respectez les signes de polarité plus (+) et moins (-).
- Protéger les piles d'une chaleur excessive.
- Les piles ne doivent être ni rechargées, ni court-circuitées.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, sortez les piles du compartiment à piles.
- Utilisez uniquement des piles identiques ou équivalentes.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles simultanément.
- N'utilisez pas de batterie !



## Informations sur la compatibilité électromagnétique

- L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique.
- En présence d'interférences électromagnétiques, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Vous pouvez alors rencontrer, par exemple, des messages d'erreur ou une panne de l'appareil.
- Évitez d'utiliser cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela peut provoquer des dysfonctionnements. S'il n'est pas possible d'éviter le genre de situation précédemment indiqué, il convient alors de surveiller cet appareil et les autres appareils afin d'être certain que ceux-ci fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut provoquer des perturbations électromagnétiques accrues ou une baisse de l'immunité électromagnétique de l'appareil et donc causer des dysfonctionnements.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une baisse des performances de l'appareil.

## 5. Description de l'appareil



## 6. Mise en service

### Insérer la pile

1. Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile en le faisant glisser.
2. Insérez la pile fournie dans le compartiment à piles comme indiqué sur celui-ci. Assurez-vous de bien respecter la polarité (+/-) de la pile.
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles jusqu'à sentir et entendre un clic.



## 7. Utilisation

Utilisez le peigne anti-poux uniquement sur des cheveux secs. Avant l'utilisation, peignez les cheveux à traiter jusqu'à la pointe à l'aide d'un peigne normal, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun nœud.

1. Appuyez avec votre pouce et votre index sur les encoches latérales de l'embout de protection jusqu'à ce qu'il se retire. Retirez l'embout de protection vers le haut.
2. Faites glisser l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur « 1 ». Un signal sonore retentit pour indiquer que l'appareil est allumé et prêt à l'utilisation.
3. Tenez le peigne anti-poux à un angle de 45° par rapport au cuir chevelu. Déplacez lentement le peigne anti-poux de la racine à la pointe des cheveux. Peignez toute la chevelure lentement, soigneusement et complètement.
4. Dès qu'un pou entre en contact avec les dents métalliques du peigne, le signal sonore change de manière audible. Si le signal sonore ne retentit plus, nettoyez les dents métalliques à l'aide du pinceau de nettoyage.
5. Lorsque vous avez terminé, placez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur « 0 ». Le signal sonore s'arrête.
6. Nettoyez le peigne anti-poux après chaque utilisation comme indiqué au chapitre « Nettoyage/entretien ».

## REMARQUE

Le peigne anti-poux élimine les poux éclos et les lentes (œufs des poux). Répétez l'application quotidiennement pendant deux semaines, jusqu'à élimination complète des poux.

Pour éviter le retour des poux, nous vous recommandons de répéter l'application pendant un mois encore, une ou deux fois par semaine. De cette façon, vous éliminez tous les parasites résiduels.

## 8. Nettoyage et entretien



### ATTENTION

- Pour mieux nettoyer les dents métalliques, retirez l'embout de protection. Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement les dents métalliques du peigne à l'aide du pinceau de nettoyage fourni. Vérifiez qu'il ne reste pas de poux entre les dents du peigne.
- Après l'utilisation, nettoyez l'appareil (à l'exception des dents métalliques) à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. En cas de salissures plus importantes, vous pouvez également humidifier légèrement le chiffon avec de la lessive. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.
- Assurez-vous que l'eau ne s'infiltre pas à l'intérieur. Si cela devait se produire, retirez les piles et utilisez de nouveau l'appareil uniquement lorsqu'il est complètement sec.

## 9. Questions fréquentes

### Qui peut être infesté par les poux ?

Tout le monde peut être infesté par les poux, pas seulement les enfants. L'infestation par les poux n'est pas due à un manque d'hygiène.

### Comment attrapons-nous des poux ?

Les poux ne volent pas et ne sautent pas, mais ils rampent très vite. Les poux se transmettent par un contact direct avec la personne déjà infestée par les parasites (par exemple, si deux têtes se touchent).

### D'où viennent les poux ?

En général, l'école n'est pas la principale source de transmission. Plus souvent, les poux se transmettent dans des environnements en dehors de l'école.

### Comment et qui doit être surveillé ?

Si vous avez connaissance de la présence de poux dans votre environnement, vérifiez la chevelure de tous les membres de votre famille au moins une fois par semaine et informez vos proches.

### Pourquoi est-il important de détecter immédiatement la présence de poux ?

Détecter immédiatement la présence des poux facilite leur élimination, car ils sont moins nombreux. Vous évitez ainsi de transmettre des poux à d'autres membres de la famille ou à des connaissances.

## 10. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.



Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et font l'objet d'un traitement spécial. Ces pictogrammes se trouvent sur les batteries à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,

Cd = pile contenant du cadmium,

Hg = pile contenant du mercure.



## 11. Caractéristiques techniques

Modèle :	HT 15
Pile :	1 pile AA de 1,5 V
Poids :	Environ 56 g (sans les piles)
Dimensions :	158 x 37 x 50 mm
Température et taux d'humidité de stockage et de transport admissibles :	Entre -10 °C et 50 °C, 10 % à 50 % d'humidité relative de l'air
Température et taux d'humidité d'utilisation admissibles :	Entre 10 °C et 40 °C, 30 % à 85 % d'humidité relative de l'air

Le numéro de lot se trouve sur l'appareil ou dans le compartiment à piles.

Sous réserve de modifications techniques.

L'appareil est conforme au règlement (EU) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil européen relatif aux dispositifs médicaux ainsi qu'aux dispositions nationales respectives (conformément aux normes IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3) et répond aux exigences de sécurité spéciales relatives à la compatibilité électromagnétique. L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique.



### Informations sur la compatibilité électromagnétique

- L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique.
- En présence d'interférences électromagnétiques, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Vous pouvez alors rencontrer, par exemple, des messages d'erreur ou une panne de l'écran/de l'appareil.
- Évitez d'utiliser cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela peut provoquer des dysfonctionnements. S'il n'est pas possible d'éviter le genre de situation précédemment indiqué, il convient alors de surveiller cet appareil et les autres appareils afin d'être certain que ceux-ci fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut provoquer des perturbations électromagnétiques accrues ou une baisse de l'immunité électromagnétique de l'appareil et donc causer des dysfonctionnements.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une baisse des performances de l'appareil.

## 12. Garantie/maintenance

La société Beurer GmbH, sise Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Allemagne, (ci-après désignée « Beurer ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

**Les conditions de garantie suivantes n'affectent en rien les obligations de garantie du vendeur découlant du contrat de vente conclu avec l'acheteur.  
La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.**

Beurer garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique. Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, Beurer s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

**Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au revendeur local : cf. liste « Service client à l'international » ci-jointe pour connaître les adresses du service après-vente.**

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

à Beurer ou à un partenaire autorisé de Beurer.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par Beurer ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.

Pour les utilisateurs/patients au sein de l'Union européenne et les systèmes réglementaires identiques (Règlement relatif aux dispositifs médicaux MDR (EU) 2017/745) : En cas d'incident grave survenant pendant ou en raison de l'utilisation du produit, avertir le fabricant et/ou son représentant autorisé ainsi que l'autorité nationale compétente de l'État membre dans lequel se trouve l'utilisateur/le patient.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

## Estimada clienta, estimado cliente:

Nos complace que haya elegido un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta y comprobada calidad en los ámbitos de aplicación de calor, peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, tratamiento suave, masaje, belleza, bebés y aire.

Atentamente,  
El equipo de Beurer

---

## Índice

1. Artículos suministrados.....	27	7. Utilización .....	31
2. Explicación de los símbolos .....	28	8. Limpieza y cuidado .....	32
3. Uso correcto .....	29	9. Preguntas frecuentes .....	32
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad .....	29	10. Eliminación .....	32
5. Descripción del aparato .....	31	11. Datos técnicos.....	33
6. Puesta en funcionamiento .....	31	12. Garantía/asistencia.....	34

---















## 1. Artículos suministrados

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 x lencera HT 15
- 1 x tapa protectora
- 1 x pincel de limpieza
- 1 x pila AA de 1,5V
- 1 x Estas instrucciones de uso

## 2. Explicación de los símbolos

En las presentes instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato y de los accesorios se utilizan los siguientes símbolos:

 <b>ADVERTENCIA</b>	<b>ADVERTENCIA</b> indica un peligro con un riesgo medio que puede producir heridas graves o la muerte si no se evita.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	<b>PRECAUCIÓN</b> indica un peligro con un bajo riesgo que puede causar lesiones leves o moderadas si no se evita.
	<b>Información sobre el producto</b> Indicación de información importante
	<b>Seguir las instrucciones</b> Leer las instrucciones antes de empezar a trabajar o a manejar aparatos o máquinas
	Pieza de aplicación tipo B
	No desechar con la basura doméstica pilas que contengan sustancias tóxicas
	Fabricante
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
 PAP	Eliminar el embalaje respetando el medio ambiente
	Denominación del lote
	Producto sanitario
<b>IP22</b>	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro de 12,5 mm y superior y contra goteo de agua con la carcasa inclinada hasta 15°
Storage/Transport 	Temperatura y humedad de almacenamiento y transporte admisibles
Operating 	Temperatura y humedad de funcionamiento admisibles
	Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes

### 3. Uso correcto

#### Finalidad

Al entrar en contacto con un piojo o una liendre, la lendrera genera un impulso eléctrico inapreciable e inofensivo para el ser humano. Al pasar la lendrera por el cabello, las púas metálicas cargadas de electricidad tocan a los piojos y los eliminan de forma eficaz. De este modo, la lendrera constituye un método sencillo, seguro y eficaz para eliminar los piojos.

#### Grupo objetivo

Utilice la lendrera únicamente para el tratamiento de piojos y liendres. La lendrera se ha diseñado únicamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.

#### Indicación/beneficio clínico

La lendrera HT 15 de Beurer permite eliminar de forma fácil e higiénica piojos y liendres sin eclosionar (huevos de los piojos) del cuero cabelludo. La lendrera no requiere sustancias químicas y es, por lo tanto, especialmente suave para el cuero cabelludo. El aparato está diseñado exclusivamente para peinar cabello humano o pelo de gato y de perro.

### 4. Indicaciones de advertencia y de seguridad



#### Contraindicaciones

- No utilice el aparato sobre cuero cabelludo con heridas o lunares.
- No use el aparato en personas con enfermedades cardíacas, epilepsia o que lleven un marcapasos.
- Las personas que padecen enfermedades cardíacas o epilepsia o que llevan un marcapasos tampoco deben manejar el aparato para utilizarlo en otras personas.



#### Indicaciones de advertencia generales

- Utilice el aparato solamente con el pelo seco y peinado.
- No deje el material de embalaje al alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
- Impida que los niños jueguen con el aparato.
- Una lendrera que se utilice en un animal nunca deberá utilizarse después en seres humanos.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Si son niños quienes utilizan el aparato, deberán hacerlo siempre vigilados por un adulto.
- Después de cada uso, limpie la lendrera a fondo con el pincel de limpieza, especialmente antes de volver a utilizarla en otra persona. Si desea compartir la lendrera con otras personas, es necesario limpiarla primero con un desinfectante convencional o un spray desinfectante. ¡Respete los tiempos de contacto mínimos indicados por el fabricante del desinfectante!
- Durante la aplicación, asegúrese de que la lendrera no entre en contacto con la boca, los ojos o las orejas.
- En personas con cuero cabelludo sensible puede producirse un ligero cosquilleo o picor durante la aplicación. Esto es normal y no entraña ningún riesgo para la salud.
- En caso de contacto de la piel con las púas metálicas durante el funcionamiento pueden producirse impulsos eléctricos dolorosos pero inofensivos.
- No toque las púas metálicas con el aparato encendido.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.



### **Medidas de precaución generales**

- Mantenga el aparato alejado de superficies calientes y protéjalo también de la exposición directa a la luz solar.
- Cuando no utilice el aparato, coloque siempre la tapa protectora que se incluye.
- Su utilización cerca de campos electromagnéticos intensos, como p. ej. cerca de un teléfono móvil, puede afectar a su funcionamiento.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe si este o los accesorios presentan daños visibles. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.
- El aparato no debe usarse cerca del agua ni en el agua.
- ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido! Tenga cuidado de que no penetre humedad en el interior del aparato.
- Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, fuertes oscilaciones térmicas y la cercanía de fuentes de calor (hornos o radiadores).

### **Medidas para la manipulación de pilas**



- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- ¡Peligro de asfixia! Los niños pequeños podrían tragarse las pilas y asfixiarse. ¡Guarde las pilas fuera del alcance de los niños pequeños!
- ¡Peligro de explosión! No arroje pilas al fuego.
- Si se derrama el líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
- No despiece, abra ni triture las pilas.



- Respete los símbolos más (+) y menos (-) que indican la polaridad.
- Proteja las pilas de un calor excesivo.
- Las pilas no se pueden cargar ni cortocircuitar.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas de su compartimento.
- Utilice únicamente el mismo tipo de pila o un tipo equivalente.
- Cambie siempre todas las pilas a la vez.
- ¡No utilice baterías!



### **Indicación relativa a la compatibilidad electromagnética**

- El aparato está diseñado para usarse en todos los entornos que se especifican en estas instrucciones de uso, incluido el ámbito doméstico.
- En presencia de perturbaciones electromagnéticas, el aparato solo se puede usar de forma restringida y en determinadas circunstancias. Como consecuencia, podrían mostrarse mensajes de error o podría apagarse el aparato.
- Se debe evitar el uso de este aparato junto a otros aparatos o apilado con otros aparatos, ya que esto podría provocar un funcionamiento incorrecto. Pero si resulta inevitable hacerlo, deberá vigilar este y los demás aparatos para asegurarse de que funcionan correctamente.
- El uso de accesorios que no sean los indicados o facilitados por el fabricante de este aparato puede tener como consecuencia mayores interferencias electromagnéticas o una menor resistencia contra interferencias electromagnéticas del aparato y provocar un funcionamiento incorrecto.
- Si no se tienen en cuenta estas indicaciones, podrían verse afectadas las características de funcionamiento del aparato.

## 5. Descripción del aparato



## 6. Puesta en funcionamiento

### Colocación de la pila

1. Abra la tapa del compartimento de pilas.
2. Coloque la pila suministrada tal como se indica en el compartimento. Colóquela con la polaridad correcta (+/-).
3. Para cerrarla, deslice la tapa del compartimento de pilas hasta que note y oiga que encaja.



## 7. Utilización

Utilice la lencerera solamente con el cabello seco. Antes de la aplicación, peine el cabello que desea tratar con un peine normal hasta las puntas para desenredarlo.

1. Presione con el pulgar y el índice en las muescas laterales de la tapa protectora hasta que se suelte de la sujeción. Retire la tapa protectora tirando de ella hacia arriba.
2. Deslice el interruptor de encendido y apagado a la posición "I". Se oye un pitido agudo que indica que el aparato está encendido y listo para funcionar.
3. Sujete la lencerera en un ángulo de 45° con respecto al cuero cabelludo. Mueva la lencerera lentamente desde el nacimiento del cabello hasta las puntas. Peine despacio cada pelo minuciosamente y por completo.
4. Cuando una liendre entra en contacto con las púas metálicas de la lencerera, el sonido del pitido cambia. Si no vuelve a sonar el pitido agudo, limpie las púas metálicas con el pincel de limpieza.
5. Para finalizar la aplicación, desplace el interruptor de encendido y apagado a la posición "0". El pitido agudo se apaga.
6. Limpie la lencerera después de cada uso tal como se describe en el apartado "Limpieza y mantenimiento".



## NOTA

La lencera elimina tanto los piojos adultos como las liendres sin eclosionar (huevos de los piojos). Repita la aplicación a diario durante dos semanas para eliminar los piojos por completo. Para descartar una nueva aparición le recomendamos repetir la aplicación durante un mes más, de una a dos veces por semana. De este modo se eliminarán posibles parásitos residuales.

## 8. Limpieza y cuidado



### PRECAUCIÓN

- Para limpiar mejor las púas metálicas, retire la tapa protectora. Limpie las púas metálicas cuidadosamente después de cada aplicación con el pincel de limpieza suministrado. Compruebe si hay todavía en la lencera posibles restos entre las púas metálicas.
- Limpie el aparato (excepto las púas metálicas) después de su utilización con un paño suave ligeramente humedecido. Si hay mucha suciedad, puede humedecer el paño también con agua ligeramente jabonosa. No use productos abrasivos.
- Evite que penetre agua en el aparato. Si ocurre esto, retire las pilas y no vuelva a utilizar el aparato hasta que esté completamente seco.

## 9. Preguntas frecuentes

### ¿Quién puede estar infestado de piojos?

Cualquier persona puede estar infestado, no solo los niños. Además, la infestación no se debe a la falta de higiene.

### ¿Cómo se contagian los piojos?

Los piojos no vuelan ni saltan, sino que se arrastran y trepan. Los piojos se transmiten por contacto directo con la persona ya infestada por los parásitos (por ejemplo, al tocarse dos cabezas).

### ¿De dónde vienen los piojos?

La fuente de contagio no suele ser la escuela. Mucho más frecuente es su aparición en espacios comunitarios fuera de la escuela.

### ¿Quién debería ser controlado y cómo?

Si sabe que han aparecido piojos en su comunidad, controle a todos los miembros de su familia como mínimo una vez a la semana y avise a sus amistades.

### ¿Por qué es importante constatar de inmediato la presencia de piojos?

Si se detecta inmediatamente la presencia de piojos, será más fácil eliminarlos, ya que su número será menor. Además, la probabilidad de que otros familiares o conocidos se contagien será menor.

## 10. Eliminación

Para proteger el medio ambiente, el aparato no se debe desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



No está permitido eliminar las pilas junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y deben tratarse como residuos tóxicos. Estos símbolos se encuentran en baterías que contienen sustancias tóxicas:

Pb: la pila contiene plomo,

Cd: la pila contiene cadmio,

Hg: la pila contiene mercurio.



## 11. Datos técnicos

Modelo:	HT 15
Pila:	1 pila de 1,5V AA
Peso:	Aprox. 56 g (sin pilas)
Dimensiones:	158 x 37 x 50 mm
Temperatura y humedad de almacenamiento y transporte admisibles:	De -10 °C a 50 °C, 10 a 50 % de humedad relativa del aire
Temperatura y humedad de funcionamiento admisibles:	De 10°C a 40°C, 30 a 85 % de humedad relativa del aire

El número de lote se encuentra en el aparato o en el compartimento de las pilas.  
Salvo modificaciones técnicas.

El aparato cumple el Reglamento (EU) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a los productos sanitarios y las respectivas regulaciones nacionales (en conformidad con IEC 61000-4-2 e IEC 61000-4-3) y está sujeto a las medidas especiales de precaución relativas a la compatibilidad electromagnética. El aparato está diseñado para usarse en todos los entornos que se especifican en estas instrucciones de uso, incluido el ámbito doméstico.



### Indicaciones relativas a la compatibilidad electromagnética

- El aparato está diseñado para usarse en todos los entornos que se especifican en estas instrucciones de uso, incluido el ámbito doméstico.
- En presencia de perturbaciones electromagnéticas, el aparato solo se puede usar de forma restringida y en determinadas circunstancias. Como consecuencia, podrían mostrarse mensajes de error o podrían apagarse la pantalla o el aparato.
- Se debe evitar el uso de este aparato junto a otros aparatos o apilado con ellos, ya que esto podría provocar un funcionamiento incorrecto. Pero si resulta inevitable hacerlo, deberá vigilar este y los demás aparatos para asegurarse de que funcionan correctamente.
- El uso de accesorios que no sean los indicados o facilitados por el fabricante de este aparato puede tener como consecuencia mayores interferencias electromagnéticas o una menor resistencia contra interferencias electromagnéticas del aparato y provocar un funcionamiento incorrecto.
- Si no se tienen en cuenta estas indicaciones, podrían verse afectadas las características de funcionamiento del aparato.

## 12. Garantía/asistencia

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (en lo sucesivo, "Beurer") concede una garantía para este producto. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones y el alcance de la misma se describe a continuación.

**Las siguientes condiciones de garantía no afectan a las obligaciones de garantía que la ley prescribe para el vendedor y que emanan del contrato de compra celebrado con el comprador.**

**La garantía se aplicará además sin perjuicio de las normas legales preceptivas.**

Beurer garantiza el perfecto funcionamiento y la integralidad de este producto.

La garantía mundial tiene una validez de 3 años a partir de la fecha de compra del producto nuevo y sin utilizar por parte del comprador.

Esta garantía se ofrece solo para productos que el comprador haya adquirido en tanto que consumidor con fines exclusivamente personales en el marco de una utilización privada en el hogar. Se aplica la legislación alemana.

En el caso de que, durante el periodo de garantía, este producto resultara estar incompleto o no funcionara correctamente conforme a lo dispuesto en las siguientes disposiciones, Beurer se compromete a sustituir el producto o a repararlo según las presentes condiciones de garantía.

**Cuando el comprador desee recurrir a la garantía lo hará dirigiéndose en primera instancia al distribuidor local: véase la lista adjunta "Servicio internacional" que contiene las distintas direcciones de servicio técnico.**

A continuación, el comprador recibirá información pormenorizada sobre la tramitación de la garantía, como el lugar al que debe enviar el producto y qué documentos deberá adjuntar.

El comprador solo podrá invocar la garantía cuando pueda presentar:

- una copia de la factura o del recibo de compra y
  - el producto original
- a Beurer o a un socio autorizado por Beurer.

Quedan excluidos explícitamente de la presente garantía

- el desgaste que se produce por el uso o el consumo normal del producto;
- los accesorios suministrados con el producto que se desgastan o consumen durante un uso normal (p. ej., pilas, baterías, brazaletes, juntas, electrodos, luminarias, cabezales y accesorios de inhalación);
- productos cuyo uso, limpieza, almacenamiento o mantenimiento sea indebido o vaya contra lo dispuesto en las instrucciones de uso, así como productos que hayan sido abiertos, reparados o modificados por el comprador o por un centro de servicio técnico no autorizado por Beurer;
- daños que se hayan producido durante el transporte entre las instalaciones del fabricante y las del cliente o bien entre el centro de servicio técnico y el cliente;
- productos que se hayan adquirido como productos de calidad inferior o de segunda mano;
- daños derivados que resulten de una falta del producto. En este caso, podrían invocarse eventualmente derechos derivados de la normativa de responsabilidad de productos o de otras disposiciones de responsabilidad legal preceptiva.

Las reparaciones o la sustitución del producto no prolongarán en ningún caso el periodo de garantía.

Para usuarios/pacientes en la Unión Europea y sistemas regulatorios idénticos (Reglamento sobre productos sanitarios MDR (EU) 2017/745) se aplica lo siguiente: si se produjera un incidente grave durante o debido al uso del producto, notifíquelo al fabricante y/o a su representante autorizado y a la autoridad nacional respectiva del Estado miembro en el que se encuentre el usuario/paciente.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

## Gentile cliente,

grazie per aver scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, peso, pressione, temperatura corporea, pulsazioni, terapia dolce, massaggio, Beauty, Baby e aria.

Cordiali saluti  
Il team Beurer

---

## Indice

1. Fornitura.....	36	8. Pulizia e cura.....	41
2. Spiegazione dei simboli.....	37	9. Domande frequenti.....	41
3. Uso conforme.....	38	10. Smaltimento.....	41
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza....	38	11. Dati tecnici.....	42
5. Descrizione dell'apparecchio.....	40	12. Garanzia / Assistenza.....	42
6. Messa in funzione.....	40		
7. Utilizzo.....	40		

---
















## 1. Fornitura

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare l'Assistenza clienti indicata.

- 1 x pettinina HT 15
- 1 x cappuccio protettivo
- 1 x pennello di pulizia
- 1 x batteria AA da 1,5 V
- 1 x Le presenti istruzioni per l'uso

## 2. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio e degli accessori:

 <b>AVVERTENZA</b>	<b>AVVERTENZA</b> indica un pericolo di rischio medio, che potrebbe causare morte o lesioni gravi, qualora non venisse evitato.
 <b>ATTENZIONE</b>	<b>ATTENZIONE</b> indica un pericolo di rischio ridotto, che potrebbe causare lesioni da lievi a medie, qualora non venisse evitato.
	<b>Informazioni sul prodotto</b> Indicazione di informazioni importanti
	<b>Seguire le istruzioni</b> Prima dell'inizio dei lavori e/o dell'utilizzo di apparecchi o macchine, leggere le istruzioni
	Parte applicata di tipo B
	Non smaltire le batterie contenenti sostanze tossiche insieme ai rifiuti domestici
	Produttore
	Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
  PAP	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente
	Indicazione lotto
	Dispositivo medico
<b>IP22</b>	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro 12,5 mm e superiore, e contro le gocce d'acqua se il corpo è inclinato fino a 15°
Storage/Transport 	Temperatura e umidità di trasporto e stoccaggio consentite
Operating 	Temperatura e umidità di esercizio consentite
	Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti

### 3. Uso conforme

#### Ambito di applicazione

Quando viene a contatto con un pidocchio o una lendine la pettinina emette un impulso elettrico innocuo e impercettibile per l'uomo. Pettinando i capelli i pidocchi vengono colpiti dai denti metallici caricati elettricamente e rimossi efficacemente. La pettinina rappresenta quindi un metodo facile, sicuro ed efficace per rimuovere i pidocchi.

#### Gruppo target

Utilizzare la pettinina esclusivamente per il trattamento di pidocchi e lendini. La pettinina è destinata solo a uso domestico/privato e non commerciale.

#### Indicazioni/utilità a livello clinico

La pettinina HT 15 di Beurer consente di eliminare facilmente e in modo pulito pidocchi e lendini (uova del pidocchio) non ancora schiuse dal cuoio capelluto. La pettinina non utilizza sostanze chimiche ed è quindi particolarmente delicata sul cuoio capelluto. L'apparecchio è concepito esclusivamente per pettinare i capelli di persone nonché il pelo di gatti e cani.

### 4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza



#### Controindicazioni

- Non utilizzare l'apparecchio sul cuoio capelluto se presenta lesioni o su nei.
- Non utilizzare l'apparecchio su persone con cardiopatie, epilessia o pacemaker.
- Le persone con cardiopatie, epilessia e pacemaker non possono utilizzare l'apparecchio nemmeno su altre persone.



#### Avvertenze generali

- Passare l'apparecchio solo su capelli asciutti e pettinati.
- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!
- Non lasciare che i bambini utilizzino l'apparecchio per gioco.
- Dopo aver utilizzato la pettinina su un animale, non utilizzarla mai su persone.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini possono utilizzare l'apparecchio solo sotto la sorveglianza di un adulto.
- Pulire accuratamente la pettinina dopo ogni utilizzo con il pennello di pulizia, soprattutto prima che l'apparecchio venga utilizzato da un'altra persona. Se si desidera condividere la pettinina con altre persone, è necessario pulire l'apparecchio con un disinfettante comunemente disponibile in commercio o con un disinfettante spray. Rispettare i tempi di contatto minimi specificati dal produttore del disinfettante!
- Durante l'utilizzo prestare attenzione che la pettinina non venga a contatto con la bocca, gli occhi o le orecchie.
- Le persone con cuoio capelluto sensibile possono percepire un leggero formicolio o prurito durante l'utilizzo. Ciò è normale ed è innocuo per la salute.
- In caso di contatto dei denti metallici con la pelle durante il funzionamento, si potrebbero generare degli impulsi elettrici dolorosi ma non pericolosi.
- Non toccare i denti metallici quando l'apparecchio è acceso
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.



### Misure precauzionali generali

- Tenere l'apparecchio lontano da superfici calde e proteggerlo dai raggi solari diretti.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, applicare sempre il cappuccio protettivo in dotazione.
- L'uso in presenza di forti campi elettromagnetici, ad es. accanto a un telefono cellulare, può comportare malfunzionamenti.
- Prima dell'utilizzo, verificare che l'apparecchio e gli accessori non siano danneggiati. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare l'Assistenza clienti indicata.
- L'apparecchio non deve essere usato nelle vicinanze di acqua né immerso nell'acqua.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! Evitare la penetrazione di qualsiasi liquido nel corpo dell'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi)

### Misure per l'uso delle batterie



- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- Pericolo d'ingestione! I bambini potrebbero ingerire le batterie e soffocare. Tenerle quindi lontano dalla portata dei bambini.
- Rischio di esplosione! Non gettare le batterie nel fuoco.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Non smontare, aprire o frantumare le batterie.



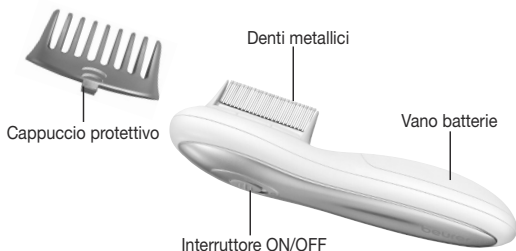
- Prestare attenzione alla polarità positiva (+) e negativa (-).
- Proteggere le batterie dal caldo eccessivo.
- Le batterie non devono essere caricate o mandate in cortocircuito.
- Qualora l'apparecchio non dovesse essere utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal vano batterie.
- Utilizzare solo tipologie di batterie uguali o equivalenti.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!



### Indicazioni sulla compatibilità elettromagnetica

- L'apparecchio è idoneo per l'utilizzo in qualsiasi ambiente riportato nelle presenti istruzioni per l'uso, incluso l'ambiente domestico.
- In determinate circostanze, in presenza di disturbi elettromagnetici, l'apparecchio può essere utilizzato solo limitatamente. Ne possono conseguire ad es. messaggi di errore o un guasto dell'apparecchio.
- Evitare di utilizzare il presente apparecchio nelle immediate vicinanze di altri apparecchi o con apparecchi in posizione impilata, poiché ciò potrebbe determinare un funzionamento non corretto. Laddove si renda tuttavia necessario un utilizzo di questo tipo, è opportuno tenere sotto controllo questo apparecchio e gli altri apparecchi in modo da assicurarsi che funzionino correttamente.
- L'utilizzo di accessori diversi da quelli stabiliti dal produttore dell'apparecchio o in dotazione con l'apparecchio può comportare la comparsa di significative emissioni elettromagnetiche di disturbo o ridurre la resistenza dell'apparecchio alle interferenze elettromagnetiche e determinare un funzionamento non corretto dello stesso.
- La mancata osservanza può ridurre le prestazioni dell'apparecchio.

## 5. Descrizione dell'apparecchio



## 6. Messa in funzione

### Inserimento delle batterie

1. Aprire il coperchio del vano batterie.
2. Inserire la batteria in dotazione nel vano batterie come stampato sul vano batterie. Prestare attenzione a rispettare la polarità corretta (+/-).
3. Spingere il coperchio del vano batterie per chiuderlo finché non scatta in posizione.



## 7. Utilizzo

Utilizzare la pettinina solo su capelli asciutti. Prima di utilizzare la pettinina, pettinare i capelli da trattare con un normale pettine fino alle punte per eliminare tutti i nodi.

1. Premere con il pollice e l'indice sulle scanalature laterali del cappuccio protettivo finché non si sblocca. Rimuovere il cappuccio protettivo verso l'alto.
2. Fare scorrere il pulsante ON/OFF su "I". Viene emesso un forte segnale acustico che indica che l'apparecchio è acceso e pronto per l'uso.
3. Tenere la pettinina con un'angolazione di 45° rispetto al cuoio capelluto. Far scorrere la pettinina lentamente dall'attaccatura alla punta dei capelli. Pettinare tutti i capelli accuratamente e completamente con un movimento lento.
4. Non appena un pidocchio viene a contatto con i denti metallici della pettinina, il segnale acustico cambia. Se il forte segnale acustico non dovesse essere più emesso, pulire i denti metallici con il pennello di pulizia.
5. Per terminare l'utilizzo, spingere il pulsante ON/OFF su "0". Il segnale acustico s'interrompe.
6. Pulire la pettinina dopo ogni utilizzo come indicato nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

### AVVERTENZA

La pettinina elimina i pidocchi e le lendini (uova del pidocchio) che non si sono ancora schiuse. Ripetere l'applicazione ogni giorno per due settimane per eliminare completamente i pidocchi. Per evitare una nuova infestazione, si consiglia di ripetere l'applicazione per un altro mese da una a due volte alla settimana. In questo modo è possibile eliminare i parassiti residui.



## 8. Pulizia e cura



### ATTENZIONE

- Per pulire meglio i denti metallici, rimuovere il cappuccio protettivo. Pulire accuratamente i denti metallici dopo ogni applicazione con il pennello di pulizia in dotazione. Verificare che fra i denti metallici non siano presenti dei residui.
- Dopo l'utilizzo pulire l'apparecchio (esclusi i denti metallici) con un panno morbido e leggermente inumidito. Se l'apparecchio è molto sporco, inumidire leggermente il panno con acqua e sapone. Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Accertarsi che non penetri acqua nell'apparecchio. Se l'apparecchio si dovesse bagnare, rimuovere immediatamente le batterie e utilizzarlo di nuovo solo quando sarà perfettamente asciutto.

## 9. Domande frequenti

### Chi può essere colpito da pediculosi?

Tutti possono essere colpiti da pediculosi, non solo i bambini. La pediculosi non è da ricondurre a scarsa pulizia.

### Come si prendono i pidocchi?

I pidocchi non volano e non saltano, ma strisciano e camminano. I pidocchi si trasmettono per contatto diretto con la persona che è già stata infestata dai parassiti (ad esempio con il contatto tra le teste).

### Da dove vengono i pidocchi?

Generalmente la scuola non è la fonte della trasmissione. Molto più spesso i pidocchi sono presenti in comunità al di fuori della scuola.

### Chi deve essere controllato e come?

Se siete a conoscenza della presenza di pidocchi nella vostra comunità, controllate tutti i membri della famiglia almeno una volta alla settimana e informate gli amici.

### Perché è importante rilevare subito la presenza di pidocchi?

Se si rileva immediatamente la presenza dei pidocchi, è più facile eliminarli, in quanto sono presenti in numero ridotto. Inoltre si riduce la probabilità di trasferire i pidocchi a membri della famiglia o conoscenti.

## 10. Smaltimento

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



In caso di dubbi, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattate come rifiuti speciali. Sulle batterie ricaricabili contenenti sostanze tossiche sono riportati i seguenti simboli:

Pb = batteria contenente piombo,

Cd = batteria contenente cadmio,

Hg = batteria contenente mercurio.



## 11. Dati tecnici

Modello:	HT 15
Batteria:	1 batteria AA da 1,5 V
Peso:	Ca. 56g (senza batterie)
Dimensioni:	158 x 37 x 50 mm
Temperatura e umidità di trasporto e stoccaggio consentite:	Da -10 °C a 50 °C, umidità relativa dell'aria dal 10% all' 50%
Temperatura e umidità di esercizio consentite	Da 10 °C a 40 °C, umidità relativa dell'aria dal 30% all'85%

Il numero di lotto si trova sull'apparecchio o nel vano batterie.  
Salvo modifiche tecniche.

L'apparecchio è conforme al regolamento (EU) 2017/745 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo ai dispositivi medici, e alle rispettive disposizioni nazionali (in accordo con IEC 61000-4-2 e IEC 61000-4-3) e necessita di precauzioni d'impiego particolari per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica. L'apparecchio è idoneo per l'utilizzo in qualsiasi ambiente riportato nelle presenti istruzioni per l'uso, incluso l'ambiente domestico.



### Indicazioni sulla compatibilità elettromagnetica

- L'apparecchio è idoneo per l'utilizzo in qualsiasi ambiente riportato nelle presenti istruzioni per l'uso, incluso l'ambiente domestico.
- In determinate circostanze, in presenza di disturbi elettromagnetici, l'apparecchio può essere utilizzato solo limitatamente. Ne possono conseguire ad es. messaggi di errore o un guasto del display/apparecchio.
- Evitare di utilizzare il presente apparecchio nelle immediate vicinanze di altri apparecchi o con apparecchi in posizione impilata, poiché ciò potrebbe determinare un funzionamento non corretto. Laddove si renda tuttavia necessario un utilizzo di questo tipo, è opportuno tenere sotto controllo questo apparecchio e gli altri apparecchi in modo da assicurarsi che funzionino correttamente.
- L'utilizzo di accessori diversi da quelli stabiliti dal produttore dell'apparecchio o in dotazione con l'apparecchio può comportare la comparsa di significative emissioni elettromagnetiche di disturbo o ridurre la resistenza dell'apparecchio alle interferenze elettromagnetiche e determinare un funzionamento non corretto dello stesso.
- La mancata osservanza può ridurre le prestazioni dell'apparecchio.

## 12. Garanzia / Assistenza

Beurer GmbH, Söflinger Strasse 218, D-89077 Ulm (di seguito denominata "Beurer") offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

**Le seguenti condizioni di garanzia lasciano invariati gli obblighi di garanzia di legge del venditore stabiliti nel contratto di acquisto con l'acquirente.**

**La garanzia si applica inoltre fatte salve le prescrizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.**

Beurer garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 3 anni a partire dall'acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell'acquirente.

Questa garanzia copre solo i prodotti che l'acquirente ha acquistato come consumatore e che utilizza esclusivamente a scopo personale, in ambito domestico.

Vale il diritto tedesco.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, Beurer provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

**Per segnalare un caso di garanzia, l'acquirente deve rivolgersi innanzitutto al proprio rivenditore locale: vedere l'elenco "Service International" in cui sono riportati gli indirizzi dei centri di assistenza.**

L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove deve inviare il prodotto e quali documenti sono necessari.

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare

- una copia della fattura/prova d'acquisto e
  - il prodotto originale
- a Beurer o a un partner Beurer autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;
- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);
- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da Beurer;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.

Per utenti/pazienti nell'Unione Europea e in sistemi normativi simili (regolamento sui dispositivi medici MDR (EU) 2017/745) vale quanto segue: se durante o a causa dell'utilizzo di questo prodotto si verifica un incidente grave, rivolgersi al produttore e/o a un suo rappresentante e alla rispettiva autorità dello Stato membro in cui si trova l'utente/il paziente.

# TÜRKÇE



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride gerekebileceği için saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

## Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, ağırlık, kan basıncı, vücut sıcaklığı, nabız, yumuşak terapi, masaj, güzellik, bebek ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz  
Beurer Ekibiniz

## İçindekiler

1. Teslimat kapsamı .....	44	8. Temizleme ve bakım.....	49
2. İşaretlerin açıklaması.....	45	9. Sık sorulan sorular .....	49
3. Amacına uygun kullanım .....	46	10. Bertaraf etme.....	49
4. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri .....	46	11. Teknik veriler .....	50
5. Cihaz açıklaması .....	48	12. Garanti/servis .....	50
6. İlk çalıştırma.....	48		
7. Kullanım .....	48		


## 1. Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Kullanmadan önce cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayn ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 x adet HT 15 bit tarağı
- 1 x adet koruyucu kapak
- 1 x adet temizleme fırçası
- 1 x adet AA 1,5V pil
- 1 x adet bu kullanım kılavuzu

## 2. İşaretlerin açıklaması

Cihazın ve aksesuarların kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki semboller kullanılır:

 <b>UYARI</b>	<b>UYARI</b> , kaçınılmadığı takdirde ölüme veya ağır yaralanmaya neden olabilecek orta derecede riskli bir tehlikeyi ifade eder.
 <b>DİKKAT</b>	<b>DİKKAT</b> , kaçınılmadığı takdirde hafif veya orta dereceli yaralanmaya neden olabilecek düşük derecede riskli bir tehlikeyi ifade eder.
 <b>Ürün bilgileri</b> Önemli bilgilere yönelik not	
 <b>Kullanım kılavuzunu dikkate alın</b> Çalışmaya ve/veya cihazı ya da makineleri kullanmaya başlamadan önce kılavuzu okuyun	
 Uygulama parçası tip B	
 Zararlı madde içeren piller evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir	
 Üretici	
 Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir	
 <b>PAP</b> Ambalaj çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir	
 Lot tanımı	
 Tıbbi ürün	
<b>IP22</b>	12,5 mm ve daha büyük çapta yabancı cisimlere ve gövde maks. 15° eğimli olduğunda damlayan suya karşı korumalıdır
<b>Storage/Transport</b> 	İzin verilen depolama ve nakliye sıcaklığı ve hava nemi
<b>Operating</b> 	İzin verilen çalışma sıcaklığı ve hava nemi
	Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir

### 3. Amacına uygun kullanım

#### Kullanım alanı

Bit tarađı bite veya sirkeye temas ettiđinde, insanlar tarafından fark edilmeyen ve zararlı olmayan bir elektrik akımı üretir. Saçlar taranırken, bitler elektrik yüklü metal dişlere temas eder ve etkin bir şekilde temizlenir. Bu sayede bitlerin giderilmesi için bit tarađı basit, güvenli ve etkili bir yöntem sunar.

#### Hedef grup

Bit tarađını sadece saç bitlerini ve sirkelerini giderme amacıyla kullanın. Bit tarađı ticari kullanım için deđil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

#### Endikasyon/klinik fayda

HT15 bit tarađı ile kafa derisindeki/saçtaki bitleri ve sirkeleri (bit yumurtaları) kolayca giderebilirsiniz. Bit tarađı kimyasal madde kullanmadığı için kafa derisine zarar vermez. Cihaz sadece insan saçının ve kedi ve köpek kürkünün taranması için tasarlanmıştır.

### 4. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri



#### Kontrendikasyonlar

- Cihazı yaralı kafa derisinde veya doğum lekeleri üzerinde kullanmayın.
- Cihazı kalp rahatsızlıkları olan, kalp pili taşıyan kişilerde ve sara hastalarında kullanmayın.
- Kalp rahatsızlıkları olan, kalp pili taşıyan kişiler ve sara hastaları bu tarađı başkaları üzerinde de kullanmamalıdır



#### Genel uyarılar

- Cihazı sadece kuru ve taranmış saç üzerinde kullanın.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Boğulma tehlikesi!
- Çocukların cihazla oynamamasına dikkat edin.
- Hayvanlarda kullanılan bir bit tarađı daha sonra asla insanlar üzerinde kullanılmamalıdır.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Çocuklar cihazı kullanırken her zaman bir yetişkinin gözetimi altında olmalıdır.
- Her kullanımdan sonra, özellikle de başka bir kişide kullanılmadan önce tarađı temizleme fırçasıyla iyice temizleyin. Bit tarađını başka kişiler de kullanacaksa, tarađın önce piyasada satılan bir dezenfektan veya dezenfeksiyon spreyi ile temizlenmesi gerekir. Lütfen dezenfektanın üreticisi tarafından belirtilen minimum temas sürelerine dikkat edin!
- Kullanım sırasında tarađın ağıza, gözlere veya kulaklara temas etmemesine dikkat edin.
- Kafa derisi hassas olan kişiler, kullanım sırasında hafif kınalanma veya kaşıntı hissedebilir. Bu normaldir ve sağlığa zararlı değildir.
- Cihaz çalışırken metal dişlerin ciltle temas etmesi, acıya sebep olan ancak tehlikeli olmayan elektriksiz uyarılara neden olabilir.
- Cihaz açık haldeyken metal dişlere dokunmayın
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.



#### Genel güvenlik önlemleri

- Cihazı sıcak yüzeylerden uzak tutun ve doğrudan gelen güneş ışınlarına karşı koruyun.
- Cihazı kullanmadığınızda, birlikte verilen koruyucu kapađı cihaza takın.
- Bir cep telefonunun yakını gibi kuvvetli elektromanyetik alanların olduđu yerlerde kullanılması halinde cihazda arıza oluşabilir.

- Kullanmadan önce cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Cihaz, suya yakın alanlarda veya su içinde kullanılmamalıdır.
- Cihazı hiçbir zaman suya ya da başka bir sıvıya sokmayın! Gövdenin içine nem girmemesine dikkat edin.
- Cihazı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.

### **Pillerin kullanımıyla ilgili önlemler**



- Pilden sızan sıvı cilt veya gözlerle temas ettiğinde, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Nefes borusuna kaçma tehlikesi! Piller çocukların nefes borusuna kaçabilir ve boğulmalarına neden olabilir. Bu nedenle pilleri küçük çocukların erişmeyeceği yerlerde saklayın!
- Patlama tehlikesi! Pilleri ateşle atmayın.
- Bir pil aktığında koruyucu eldiven giyin ve pil bölmesini kuru bir bezle temizleyin.
- Pilleri parçalarına ayırmayın, açmayın veya ezmeyin.



- Artı (+) ve eksi (-) kutup işaretlerine dikkat edin.
- Pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
- Piller şarj edilmemeli veya kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Cihazı uzun süre kullanmayacağınız durumlarda pilleri pil bölmesinden çıkarın.
- Sadece aynı tip veya eşdeğer tip piller kullanın.
- Her zaman tüm pilleri aynı anda değiştirin.
- Şarj edilebilir pil kullanmayın!



### **Elektromanyetik uyumluluk ile ilgili bilgi**

- Cihaz, konutlar dahil olmak üzere bu kullanım kılavuzunda belirtilen tüm ortamlarda çalıştırılabilir.
- Elektromanyetik parazit olan ortamlarda cihazın fonksiyonları duruma bağlı olarak yalnızca kısıtlı ölçüde kullanılabilir. Bunun sonucunda örneğin hata mesajları görülebilir veya cihaz devre dışı kalabilir.
- Bu cihaz başka cihazların hemen yanında veya başka cihazlarla üst üste koyularak kullanılmamalıdır, aksi halde cihazın hatalı çalışması söz konusu olabilir. Bahsedilen şekilde kullanım kesinlikle kaçınılmazsa, gerektiği gibi çalıştıklarından emin olmak için bu cihaz ve diğer cihazlar gözlemlenmelidir.
- Bu cihazın üreticisinin belirttiği veya sağladığı aksesuarlar haricindeki aksesuarların kullanılması, elektromanyetik parazit emisyonlarının artmasına veya cihazın elektromanyetik uyumluluğunun azalmasına neden olabilir ve cihazın hatalı çalışmasına yol açabilir.
- Bunun dikkate alınmaması cihaz performansının olumsuz etkilenmesine neden olabilir.

## 5. Cihaz açıklaması



## 6. İlk çalıştırma

### Pilin takılması

1. Pıl bölümünün kapağını iterek açın.
2. Teslimat kapsamında verilen pili, pıl bölümünün üzerinde gösterildiği gibi bölmeye yerleştirin. Pıl kutuplarının (+/-) doğru yönde olmasına dikkat edin.
3. Pıl bölümünün kapağını, duyulur ve hissedilir şekilde sıkıca yerine oturacak şekilde iterek kapatın.



## 7. Kullanım

Bit tarağını sadece kuru saçta kullanın. Uygulamaya başlamadan önce, saçınızı normal bir tarakla tüm düğümler açılacak şekilde saç uçlarına kadar tarayın.

1. Koruyucu başlığın iki yanındaki çentiklere başlık yerinden ayrılıncaya kadar başparmağınız ve işaret parmağınızla bastırın. Koruyucu başlığı yukarıya çekerek çıkarın.
2. Açma/kapatma düğmesini "I" konumuna itin. Cihazın açık ve çalışmaya hazır durumda olduğunu belirten yüksek bir bip sesi duyulur.
3. Bit tarağını kafa derisine 45° açıyla tutun. Bit tarağını saç diplerinizden saç uçlarınıza doğru yavaşça hareket ettirin. Saçlarınızın tamamını dikkatli bir şekilde yavaşça tarayın.
4. Bit tarağının metal dişlerine bir bit temas ettiğinde, bip sesinin tonu değişir. Yüksek bip sesini artık duymadığınızda, temizleme fırçasını kullanarak metal dişleri temizleyin.
5. Uygulamayı sona erdirmek için açma/kapatma düğmesini "0" konumuna itin. Yüksek bip sesi kesilir.
6. Bit tarağını her uygulamadan sonra "Temizleme ve bakım" bölümünde belirtildiği gibi temizleyin.

### **i** NOT

Bit tarağı hem yumurtadan çıkmış bitleri hem de sirkeleri (bit yumurtası) temizler. Bitleri tamamen temizlemek için uygulamayı iki hafta boyunca her gün tekrarlayın. Yeniden oluşmayı önlemek için, uygulamayı bir ay daha haftada bir veya iki kez tekrarlamanızı öneririz. Varsa arta kalan bitler bu sayede giderilebilir.



## 8. Temizleme ve bakım



### DİKKAT

- Metal dişleri daha iyi temizleyebilmek için koruyucu başlığı yukarıya çekerek çıkarın. Her kullanımdan sonra, cihaz ile birlikte verilen temizleme fırçasını kullanarak metal dişleri dikkatlice temizleyin. Bit tarağının metal dişleri arasında kalıntılar olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazı kullandıktan sonra yumuşak veya hafif nemli bir bez ile (metal dişler hariç) silin. Cihaz çok kirliyse, bezi hafif sabunlu su ile nemlendirebilirsiniz. Aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.
- Cihazın içine su girmemesine dikkat edin. Yine de içine su girecek olursa, pili derhal çıkarın ve cihazı ancak tamamen kurduğunda tekrar kullanın.

## 9. Sık sorulan sorular

### Kimlerde kafa biti olabilir?

Kafa biti sadece çocuklarda değil, herkeste olabilir. Bit oluşumunun sebebi her zaman hijyenin yeterli olmaması değildir.

### Bitler kafaya nasıl ulaşır?

Bitler uçamaz ve sıçrayamaz; bitler sürünür ve tırmanır. Bitler, bit kapmış bir kişiyle doğrudan temas yoluyla bulaşır (örneğin iki kafanın birbirine değmesi).

### Kafa bitleri nereden gelir?

Genellikle bulaşma kaynağı okul değildir. Bitler daha çok okul dışındaki topluluklarda bulunur.

### Kimler nasıl izlenmelidir?

Topluluğunuzda bit görüldüğünden haberdarsanız, tüm aile üyelerini haftada en az bir kez kontrol edin ve arkadaşlarınızı da bilgilendirin.

### Bit bulunduğunu hemen tespit etmek neden önemlidir?

Bit bulunduğu hemen tespit edilirse, henüz sayıları azken bitlerden kurtulmak daha kolay olacaktır. Ayrıca, bu sayede bitlerin diğer aile bireylerine veya tanıdıklara bulaşma olasılığı da azalır.

## 10. Bertaraf etme

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilebilir. Cihazı elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin.



Bertaraf işlemiyle ilgili sorularınız olduğunda bölgenizdeki yetkili makamlara başvurun. Devlet.

Piller evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Piller zehirli ağır metaller içerebilir ve özel atık bertaraf kurallarına tabidir. Bu işaretler, zararlı madde içeren şarj edilebilir pillerin üzerinde bulunur:

- Pb = Pil kurşun içerir,
- Cd = Pil kadmiyum içerir,
- Hg = Pil cıva içerir.



## 11. Teknik veriler

Model:	HT 15
Pil:	1 adet 1,5V AA pil
Ağırlık:	yakl. 56 g (piller hariç)
Ölçüler:	158 x 37 x 50 mm
İzin verilen depolama ve nakliye sıcaklığı ve hava nemi:	-10°C ila 50°C, bağıl hava nemi %10 ila %50
İzin verilen çalışma sıcaklığı ve hava nemi:	10°C ila 40°C, bağıl hava nemi %30 ila %85

Seri numarası cihazın üzerinde veya pil bölmesindedir.

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Cihaz, Avrupa Parlamentosunun ve Konseyinin tıbbi ürünler hakkındaki (AB) 2017/745 sayılı yönetmeliğine ve ilgili ulusal düzenlemelere uygundur (IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 ile uyumluluk) ve elektromanyetik uyumluluk bakımından özel önlemlere tabidir. Cihaz, konutlar dahil olmak üzere bu kullanım kılavuzunda belirtilen tüm ortamlarda çalıştırılabilir.



### Elektromanyetik uyumluluk hakkında bilgiler

- Cihaz, konutlar dahil olmak üzere bu kullanım kılavuzunda belirtilen tüm ortamlarda çalıştırılabilir.
- Elektromanyetik parazit olan ortamlarda cihazın fonksiyonları duruma bağlı olarak yalnızca kısıtlı ölçüde kullanılabilir. Bunun sonucunda örneğin hata mesajları görülebilir veya ekran/cihaz devre dışı kalabilir.
- Bu cihaz başka cihazların hemen yanında veya başka cihazlarla üst üste koyularak kullanılmamalıdır, aksi halde cihazın hatalı çalışması söz konusu olabilir. Bahsedilen şekilde kullanım kesinlikle kaçınılmazsa, gerektiği gibi çalıştıklarından emin olmak için bu cihaz ve diğer cihazlar gözlemlenmelidir.
- Bu cihazın üreticisinin belirttiği veya sağladığı aksesuarlar haricindeki aksesuarların kullanılması, elektromanyetik parazit emisyonlarının artmasına veya cihazın elektromanyetik uyumluluğunun azalmasına neden olabilir ve cihazın hatalı çalışmasına yol açabilir.
- Bunun dikkate alınmaması cihaz performansının olumsuz etkilenmesine neden olabilir.

## 12. Garanti/servis

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (aşağıda "Beurer" olarak anılacaktır) bu ürün için aşağıdaki koşullar çerçevesinde ve aşağıda açıklanan kapsamda bir garanti sunmaktadır.

**Aşağıdaki garanti koşulları, satıcının müşteri ile yaptığı satış sözleşmesinden doğan yasal garanti yükümlülüklerini etkilemez.**

**Garanti, yasalarla zorunlu kılınan sorumlulukların kapsamında herhangi bir kısıtlamaya neden olmaksızın geçerlidir.**

Beurer, bu ürünün kusursuz bir şekilde çalıştığını ve eksiksiz olduğunu garanti eder.

Yeni ve kullanılmamış bir ürünün müşteri tarafından satın alınmasıyla başlayan ve dünya genelinde geçerli olan garanti süresi 3 yıldır.

Bu garanti sadece tüketici olarak müşteri tarafından satın alınan ve bireysel amaçlarla sadece evde kullanılan ürünler için geçerlidir.  
Alman yasaları geçerlidir.

Bu ürünün garanti süresi içinde aşağıda belirtilen hükümler uyarınca eksiksiz olmadığı veya çalışma açısından kusurlu olduğu saptanırsa, Beurer bu garanti koşulları kapsamında ücretsiz bir ikame ürün teslimatı veya onarım gerçekleştirmekle yükümlüdür.

**Müşteri bir garanti talebinde bulunmak istediğinde önce yerel satıcıya başvuracaktır: Servis adreslerinin olduğu ekteki “Uluslararası Servis” listesini inceleyin.**

Bu durumda müşteriye, garanti işlemlerinin yürütülmesiyle ilgili olarak örneğin ürünün nereye gönderileceği ve hangi belgelerin gerekli olduğu gibi ayrıntılı bilgiler verilecektir.

Garanti talebi ancak müşterinin  
– faturanın/satın alma belgesinin bir kopyasını ve  
– orijinal ürünü  
yetkili bir Beurer iş ortağına sunabilmesi halinde işleme konabilir.

Aşağıdaki durumlar kesinlikle bu garanti kapsamının dışındadır:

- Ürünün normal kullanımından veya tüketiminden kaynaklanan aşınmalar ve yıpranmalar;
- Bu ürün ile birlikte teslim edilen ve usulüne uygun kullanıldığında da yıpranabilecek veya tükenebilecek aksesuar parçaları (örneğin piller, şarj edilebilir piller, manşetler, contalar, elektrotlar, aydınlatma malzemeleri, başlıklar ve nebulizatör aksesuarları);
- Kullanım kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmadan ve/veya usulüne uygun olmayan bir şekilde kullanılan, temizlenen, depolanan veya bakımı yapılan ürünler ve Beurer tarafından yetkilendirilmemiş bir servis merkezi veya müşterinin kendisi tarafından açılan, onarılan veya üzerinde değişiklik yapılan ürünler;
- Ürünün üreticiden müşteriye nakliyesi sırasında oluşan hasarlar;
- İkinci kalite ürün veya kullanılmış ürün olarak satın alınan ürünler;
- Bu üründeki bir kusurdan kaynaklanan müteakip hasarlar (ancak bu durumda ürün sorumluluğu veya yasal zorunlu sorumluluk hükümleri uyarınca tüketici hakları olabilir).

Onarım veya komple değişim garanti süresini hiçbir şekilde uzatmaz.

Avrupa Birliğinde ve aynı düzenleme sistemlerinde (Tıbbi Ürünler Yönetmeliği MDR (AB) 2017/745) bulunan kullanıcılar/hastalar için aşağıdakiler geçerlidir: Ürünün kullanımı sırasında veya kullanımı nedeniyle ağır bir beklenmedik olayın meydana gelmesi halinde, bu durumu üreticiye ve/veya üreticinin yetkilisine ve kullanıcının/hastanın bulunduğu üye ülkenin yetkili kurumuna bildirin.



Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраняйте ее для последующего использования и предоставляйте другим пользователям возможность с ней ознакомиться, а также всегда следуйте ее указаниям.

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции нашей компании. Мы производим современные, тщательно протестированные высококачественные изделия для обогрева тела, измерения массы, кровяного давления, температуры тела, пульса, для легкой терапии, массажа, косметических процедур, ухода за детьми и очистки воздуха.

С наилучшими пожеланиями,  
компания Veuger

---

## Содержание

1. Комплект поставки .....	52	7. Применение .....	56
2. Пояснения к символам .....	53	8. Очистка и уход .....	57
3. Использование по назначению .....	54	9. Часто задаваемые вопросы .....	57
4. Предупреждения и указания по технике безопасности.....	54	10. Утилизация .....	58
5. Описание прибора .....	56	11. Технические характеристики .....	58
6. Подготовка к работе .....	56	12. Гарантия/сервисное обслуживание ...	59

---












## 1. Комплект поставки

Проверьте комплектность поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и все упаковочные материалы удалены. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 x гребень от вшей HT 15
- 1 x защитный колпачок
- 1 x кисточка для очистки
- 1 x батарейка типа AA на 1,5 В
- 1 x инструкция по применению

## 2. Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора и принадлежностей используются следующие символы.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<p>«<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>» обозначает опасность средней степени риска, которая при несоблюдении указания может привести к смерти или тяжелым травмам.</p>
 <b>ОСТОРОЖНО</b>	<p>«<b>ОСТОРОЖНО</b>» обозначает опасность низкой степени риска, которая при несоблюдении указания может привести к легким травмам или травмам средней тяжести.</p>
	<p><b>Информация о продукте</b> Содержит важную информацию</p>
	<p><b>Соблюдайте инструкцию</b> Перед началом работы и/или использованием прибора или устройства изучите инструкцию.</p>
	<p>Рабочая часть типа В</p>
	<p>Не утилизируйте батарейки вместе с бытовым мусором: они содержат токсичные вещества.</p>
	<p>Изготовитель</p>
	<p>Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)</p>
	<p>Утилизируйте упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды</p>
	<p>Обозначение партии</p>
	<p>Медицинское изделие</p>
<p><b>IP22</b></p>	<p>Защита от проникновения твердых тел диаметром 12,5 мм и больше, а также от капель воды, если корпус наклонен на 15°.</p>
<p>Storage/Transport</p> 	<p>Допустимая температура и влажность воздуха для хранения и транспортировки</p>
<p>Operating</p> 	<p>Допустимая рабочая температура и влажность воздуха</p>
	<p>Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив</p>

### 3. Использование по назначению

#### Целевое назначение

При контакте с вошью или гнидой гребень производит электрический импульс, который не ощущается человеком и безвреден для него. При расчесывании волос вши попадают на электрически заряженные металлические зубцы и эффективно удаляются. Поэтому гребень от вшей представляет собой простой, безопасный и эффективный метод борьбы с педикулезом.

#### Целевая группа

Используйте гребень от вшей только для лечения головных вшей и гнид. Гребень от вшей предназначен для домашнего/личного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено

#### Индикация/клиническая польза

Гребень от вшей NT 15 фирмы Beurer поможет легко очистить кожу головы от вшей и гнид (яйца вшей). Гребень от вшей не предусматривает использование химических веществ, поэтому бережно воздействует на кожу головы. Прибор предназначен исключительно для расчесывания волос на голове человека, а также подходит для шерсти кошек и собак.

### 4. Предупреждения и указания по технике безопасности



#### Противопоказания

- Не используйте прибор на поврежденной коже головы или при наличии родимых пятен и родинок.
- Прибор не рекомендуется использовать лицам с заболеваниями сердца, эпилепсией или с установленным кардиостимулятором.
- Лица с заболеваниями сердца, эпилепсией или с установленным кардиостимулятором не должны управлять прибором для лечения других лиц.



#### Общие предупреждения

- Используйте прибор только на сухих, расчесанных волосах.
- Не давайте упаковочный материал детям. Опасность удушья!
- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Гребень от вшей, который применялся на животном, после этого не должен использоваться человеком.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Использование прибора детьми всегда должно осуществляться под присмотром взрослых.
- Тщательно очищайте гребень после каждого применения при помощи кисточки для очистки, особенно перед использованием прибора другим лицом. Если Вы хотите использовать прибор совместно с другими людьми, необходимо сначала очистить прибор с помощью обычного дезинфицирующего средства или дезинфицирующего спрея. Соблюдайте минимальную длительность контакта, указанной производителем дезинфицирующего средства!
- Следите за тем, чтобы во время применения гребень не касался рта, глаз и ушей.
- Люди с чувствительной кожей головы могут испытывать легкое покалывание или зуд во время использования. Это нормально и не опасно для здоровья.
- При контакте кожи с металлическими зубцами во время эксплуатации прибора возможны болезненные, но неопасные электрические импульсы.
- Не касайтесь металлических зубцов, если прибор включен.

- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинформированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.



### **Общие меры предосторожности**

- Держите прибор вдали от горячих поверхностей и защищайте от прямых солнечных лучей.
- Если прибор не используется, наденьте на него входящий в комплект защитный колпачок.
- Эксплуатация в зоне сильных электромагнитных полей, например рядом с мобильным телефоном, может привести к функциональным сбоям.
- Перед использованием проверьте прибор и принадлежности к нему на отсутствие видимых повреждений. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Запрещено использовать прибор рядом с водой или в воде.
- Никогда не погружайте прибор в воду или иную жидкость! Следите за тем, чтобы в прибор не попадала вода.
- Предохраняйте прибор от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры и храните вдали от источников тепла (печей, радиаторов отопления).

### **Указания по обращению с батарейками**



- При попадании жидкости из батарейки на кожу или в глаза необходимо промыть пораженный участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
- Опасность проглатывания! Маленькие дети могут проглотить батарейки и подавиться ими. Поэтому батарейки необходимо хранить в недоступном для детей месте!
- Опасность взрыва! Не бросайте батарейки в огонь.
- Если батарейка потекла, очистите отделение для батареек сухой салфеткой, предварительно надев защитные перчатки.
- Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте батарейки.



- Обращайте внимание на обозначение полярности: плюс (+) и минус (-).
- Защищайте батарейки от чрезмерного воздействия тепла.
- Не заряжайте и не замыкайте батарейки накоротко.
- Если прибор длительное время не используется, извлеките из него батарейки.
- Используйте батарейки только одного типа или равноценных типов.
- Заменяйте все батарейки сразу.
- Не используйте перезаряжаемые аккумуляторы!



### **Указания по электромагнитной совместимости**

- Прибор предназначен для работы в условиях, перечисленных в настоящей инструкции по применению, в том числе в домашних условиях.
- При наличии электромагнитных помех возможности использования прибора могут быть ограничены. В результате, например, возможно появление сообщения об ошибках или выход прибора из строя.
- Не используйте данный прибор непосредственно рядом с другими устройствами и не устанавливайте его на другие приборы. Это может привести к сбоям в работе. Если прибор все же приходится использовать в описанных выше условиях, следует наблюдать за ним и другими устройствами, чтобы убедиться в их надлежащей работе.

- Применение принадлежностей, отличающихся от указанных производителем или прилагаемых к данному прибору, может привести к росту электромагнитных помех или ослаблению помехоустойчивости прибора и тем самым вызвать сбой в его работе.
- Несоблюдение данного указания может отрицательно сказаться на рабочих характеристиках прибора.

## 5. Описание прибора



## 6. Подготовка к работе

### Установка батареек

1. Сдвиньте крышку отсека для батареек.
2. Вставьте входящую в комплект батарейку в отсек для батареек, как показано на отсеке для батареек. При установке соблюдайте правильную полярность (+/-) элементов питания.
3. Закройте крышку отсека для батареек до появления ощутимого и слышимого щелчка.



## 7. Применение

Используйте гребень от вшей исключительно на сухих волосах. Перед обработкой хорошо расчешите волосы обычным гребнем, чтобы концы волос не спутывались.

1. Нажмите большим и указательным пальцами на боковые углубления на защитном колпачке, чтобы извлечь его из крепления. Потяните защитный колпачок вверх.
2. Переместите переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. в положение «I». Прозвучит высокий звуковой сигнал, который сигнализирует, что прибор включен и готов к работе.
3. Держите гребень от вшей под углом 45° к коже головы. Медленно передвигайте гребень от вшей от корней к концам волос. Медленно и осторожно расчесывайте волосы.
4. Как только вошь попадает на металлические зубцы гребня меняется звуковой сигнал. Если высокий звуковой сигнал больше не раздается, очистите металлические зубцы кисточкой для очистки.
5. Для выключения гребня переместите выключатель ВКЛ./ВЫКЛ. в положение «0». Высокий звуковой сигнал выключится.



6. Очищайте гребень от вшей после каждого применения, как описано в разделе «Ремонт и очистка».

### **УКАЗАНИЕ**

Гребень от вшей удаляет взрослых вшей и гнид (яйца вшей). Повторяйте процедуру ежедневно в течение двух недель, чтобы полностью избавиться от вшей. Чтобы исключить повторное возникновение педикулеза, мы рекомендуем повторять процедуру один или два раза в неделю в течение следующего месяца. Это позволяет устранить остаточных паразитов.

## **8. Очистка и уход**

### **ОСТОРОЖНО**

- Для лучшей очистки металлических зубцов снимите защитный колпачок. Тщательно очищайте металлические зубцы после каждого использования с помощью входящей в комплект кисточки для очистки. Проверьте не осталось ли вшей между металлическими зубцами.
- После использования очищайте прибор (кроме металлических зубцов) мягкой, слегка влажной салфеткой. При сильном загрязнении салфетку можно смочить слабым мыльным раствором. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в прибор не попала вода. В случае попадания в прибор воды сразу же извлеките из него батарейки и используйте его только после полного высыхания.

## **9. Часто задаваемые вопросы**

### **У кого могут появиться головные вши?**

Головные вши могут появиться у каждого, не только у детей. Заражение вшами не вызвано отсутствием гигиены.

### **Как можно заразиться?**

Вши не умеют летать или прыгать; они только ползают. Вши могут передаваться через прямой контакт с человеком, у которого уже есть паразиты (например, при соприкосновении двух голов).

### **Откуда берутся вши?**

Обычно школа не является источником заражения. Гораздо чаще вшами можно заразиться в компаниях за пределами школы.

### **Как и кого нужно проверить?**

Если Вы узнали о наличии вшей в вашем окружении, проверяйте всех членов семьи не реже одного раза в неделю и сообщите друзьям.

### **Почему важно сразу проверить наличие вшей?**

Быстрое обнаружение вшей облегчает удаление паразитов, поскольку они присутствуют в малом количестве. Кроме того, в этом случае высока вероятность, что вши не передадутся другим членам семьи или знакомым.

## 10. Утилизация

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

Батарейки нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Они могут содержать тяжелые металлы, поэтому их следует утилизировать отдельно. Эти знаки предупреждают о наличии в аккумуляторах следующих токсичных веществ:

Pb = свинец;

Cd = кадмий;

Hg = ртуть.



## 11. Технические характеристики

Модель:	HT 15
Батарейка:	1 батарейка 1,5 В типа AA
Масса:	Около 56 г (без батареек)
Размеры:	158 x 37 x 50 мм
Допустимая температура и влажность воздуха при хранении и транспортировке:	от -10 до 50 °С, относительная влажность воздуха 10–50 %
Допустимая рабочая температура и влажность воздуха:	от 10 до 40 °С, относительная влажность воздуха 30–85 %

Номер партии указан на приборе или отсеке для батареек.

Возможны технические изменения.

Прибор соответствует предписанию (ЕС) 2017/745 Европарламента и Совета по медицинскому оборудованию, а также соответствующим национальным положениям (согласно IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3) и требует соблюдения особых мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости. Прибор предназначен для работы в условиях, перечисленных в настоящей инструкции по применению, в том числе в домашних условиях.



### Указания по электромагнитной совместимости

- Прибор предназначен для работы в условиях, перечисленных в настоящей инструкции по применению, в том числе в домашних условиях.
- При наличии электромагнитных помех возможности использования прибора могут быть ограничены. В этом случае возможны, к примеру, сообщения об ошибках или выход из строя дисплея или самого прибора.
- Не используйте данный прибор непосредственно рядом с другими устройствами и не устанавливайте его на другие приборы. Это может привести к сбоям в работе. Если прибор все же приходится использовать в описанных выше условиях, следует наблюдать за ним и другими устройствами, чтобы убедиться в их надлежащей работе.

- Применение принадлежностей, отличающихся от указанных производителем или прилагаемых к данному прибору, может привести к росту электромагнитных помех или ослаблению помехоустойчивости прибора и тем самым вызвать сбой в его работе.
- Несоблюдение данного указания может отрицательно сказаться на рабочих характеристиках прибора.

## **12. Гарантия/сервисное обслуживание**

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.

Для пользователя/пациента на территории Европейского союза и на территориях с идентичными нормативно-правовыми системами (Регламент по медицинским изделиям MDR (EC) 2017/745) действует следующее правило: если во время или вследствие использования изделия происходит серьезный инцидент, сообщите о нем изготовителю и/или его полномочному представителю, а также соответствующему национальному органу страны-участницы, в которой находится пользователь/пациент.



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.

## Drodzy Klienci!

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Firma Beurer oferuje dokładnie przetestowane produkty wysokiej jakości przeznaczone do pomiaru wagi, ciśnienia krwi, temperatury ciała i tętna, do łagodnej terapii, masażu, ogrzewania i nawilżania powietrza, a także urządzenia do pielęgnacji urody i ułatwiające opiekę nad dziećmi.

Z poważaniem  
Zespół Beurer

---

## Spis treści

1. Zawartość opakowania.....	60	7. Zastosowanie.....	64
2. Objaśnienie symboli.....	61	8. Czyszczenie i konserwacja .....	65
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	62	9. Często zadawane pytania .....	65
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	62	10. Utylizacja .....	65
5. Opis urządzenia .....	64	11. Dane techniczne .....	66
6. Uruchomienie.....	64	12. Gwarancja/serwis .....	67

---

## 1. Zawartość opakowania

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń, a wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości należy zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.

- 1 x grzebień na wszy HT 15
- 1 x osłona
- 1 x pędzelek do czyszczenia
- 1 x bateria AA 1,5V
- 1 x niniejsza instrukcja obsługi

## 2. Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia oraz akcesoriów znajdują się następujące symbole:

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Symbol <b>OSTRZEŻENIE</b> informuje o niebezpieczeństwie o średnim ryzyku, które może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń, jeśli nie będzie unikane.
 <b>UWAGA</b>	Symbol <b>UWAGA</b> informuje o niebezpieczeństwie o niewielkim ryzyku, które może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń, jeśli nie będzie unikane.
	<b>Informacje o produkcji</b> Ważne informacje.
	<b>Przestrzegać instrukcji</b> Przed rozpoczęciem pracy / użytkowania urządzeń lub maszyn należy przeczytać instrukcję.
	Część aplikacyjna typu B.
	Baterii zawierających szkodliwe substancje nie należy wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego.
	Producent.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
 PAP	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
<b>LOT</b>	Oznaczenie partii towaru.
<b>MD</b>	Produkt medyczny.
<b>IP22</b>	Ochrona przed ciałami obcymi o średnicy 12,5 mm i większymi oraz przed kroplami wody przy pochyleniu obudowy do 15°.
Storage/Transport 	Dopuszczalna temperatura i wilgotność powietrza podczas przechowywania oraz transportu.
Operating 	Dopuszczalna temperatura i wilgotność powietrza podczas pracy.
<b>CE</b>	Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.

### 3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

#### Przeznaczenie

Grzebień na wszy wytwarza podczas kontaktu z wszą lub gnidą impuls elektryczny, który jest niezauważalny i nieszkodliwy dla ludzi. Podczas czesania włosów wszy są uderzane przez nafałdowane elektrycznie metalowe ząbki i zostają skutecznie usunięte. Grzebień na wszy oferuje prostą, bezpieczną i skuteczną metodę usuwania wszy.

#### Grupa docelowa

Grzebień na wszy należy wykorzystywać wyłącznie do zwalczania wszy i gnid. Grzebień na wszy jest przeznaczony tylko do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.

#### Wskazania / użytkowanie kliniczne

Dzięki grzebieniowi na wszy HT 15 firmy Beurer można łatwo i w czysty sposób usunąć wszy i niewyklute gnidy (jaja wszy) ze skóry głowy. Przy zabiegach grzebieniem na wszy nie są stosowane żadne środki chemiczne, dzięki czemu jest szczególnie łagodny dla skóry głowy. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czesania ludzkich włosów na głowie oraz sierści kotów i psów.

### 4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



#### Przeciwwskazania

- Nie używać urządzenia na uszkodzonej skórze głowy ani na znamionach.
- Nie stosować urządzenia u osób z chorobami serca, epilepsją ani z rozrusznikami serca.
- Osoby z chorobami serca, epilepsją lub rozrusznikami serca nie mogą również obsługiwać urządzenia, gdy jest ono stosowane u innej osoby.




#### Ogólne wskazówki ostrzegawcze


- Stosować tylko na suche, rozczesane włosy.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Grzebień na wszy używany u zwierzęcia nie może być potem nigdy używany u ludzi.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas korzystania z urządzenia dzieci muszą być nadzorowane przez osobę dorosłą.
- Po każdym użyciu grzebień należy dokładnie wyczyścić pędzelkiem do czyszczenia, zwłaszcza przed użyciem urządzenia przez inną osobę. Jeśli grzebień na wszy ma być używany przez inną osobę, należy koniecznie najpierw wyczyścić urządzenie dostępnym w handlu środkiem do dezynfekcji lub sprejem do dezynfekcji. Przestrzegać minimalnego czasu kontaktu podanego przez producenta środka dezynfekującego!
- Podczas użytkowania uważać, aby grzebień nie miał kontaktu z ustami, oczami ani uszami.
- U osób o wrażliwej skórze głowy może wystąpić lekkie mrowienie lub swędzenie podczas użytkowania. Jest to zjawisko normalne i nieszkodliwe dla zdrowia.
- W przypadku kontaktu skóry z metalowymi ząbkami działającego urządzenia można odczuć nieprzyjemne, ale nieszkodliwe impulsy elektryczne.
- Nie dotykać metalowych ząbków włączonego urządzenia.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy są one pod nadzorem lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.

## **Ogólne środki ostrożności**

- Urządzenie należy trzymać z dala od gorących powierzchni i chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane, należy zawsze nałożyć dostarczoną osłonę.
- Użytkowanie w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych, jak np. przy telefonie komórkowym, może prowadzić do nieprawidłowego działania.
- Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie i akcesoria pod kątem widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości należy zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.
- Urządzenia nie należy używać w pobliżu wody ani w wodzie.
- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy! Należy zwrócić uwagę, aby do środka obudowy nie dostała się wilgoć.
- Chronić urządzenie przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury i zbyt blisko znajdującymi się źródłami ciepła (np. piec, grzejnik).

## **Postępowanie z bateriami**

-  Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub z oczami, należy przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia! Małe dzieci mogą połknąć baterie i udusić się nimi. Dlatego należy przechowywać baterie w miejscach niedostępnych dla dzieci!
- Zagrożenie wybuchem! Nie wrzucać baterii do ognia.
- Jeśli z baterii wyciekł elektrolit, należy założyć rękawice ochronne i wyczyścić komorę baterii suchą szmatką.
- Nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać baterii.

-  Należy zwrócić uwagę na znaki polaryzacji plus (+) i minus (-).
- Należy chronić baterie przed nadmiernym działaniem wysokiej temperatury.
- Nie wolno ładować ani zwierać baterii.
- W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas należy wyjąć baterie z komory.
- Należy używać tylko tego samego lub równoważnego typu baterii.
- Zawsze należy wymieniać jednocześnie wszystkie baterie.
- Nie należy używać akumulatorów!

## **Wskazówki dot. kompatybilności elektromagnetycznej**

- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w każdym otoczeniu wymienionym w niniejszej instrukcji obsługi, łącznie z otoczeniem domowym.
- W przypadku zakłóceń elektromagnetycznych w pewnych warunkach urządzenie może być użytkowane tylko w ograniczonym zakresie. W rezultacie mogą np. wystąpić komunikaty o błędach lub może dojść do awarii urządzenia.
- Należy unikać stosowania tego urządzenia bezpośrednio obok innych urządzeń lub wraz z innymi urządzeniami ustawionymi jedno na drugim, ponieważ mogłoby to skutkować nieprawidłowym działaniem. Jeśli użytkowanie w wyżej opisany sposób jest konieczne, należy obserwować to i inne urządzenia, aby upewnić się, że wszystkie działają prawidłowo.
- Stosowanie innych akcesoriów niż te określone lub udostępnione przez producenta urządzenia może prowadzić do zwiększenia zakłóceń elektromagnetycznych lub do zmniejszenia odporności elektromagnetycznej urządzenia oraz do nieprawidłowego działania.
- Nieprzestrzeganie tej instrukcji może prowadzić do ograniczenia wydajności urządzenia.

## 5. Opis urządzenia



## 6. Uruchomienie

### Wkładanie baterii

1. Zdjąć pokrywę komory baterii.
2. Włożyć do komory baterii znajdującą się w zestawie baterię zgodnie z opisem na komorze baterii. Upewnić się, że bieguny baterii (+/-) są prawidłowo skierowane.
3. Zamknąć pokrywę komory baterii w taki sposób, aby zablokowała się w sposób słyszalny i widoczny.



## 7. Zastosowanie

Używać grzebienia na wszy wyłącznie na suche włosy. Przed użyciem przeczesać włosy, które mają zostać poddane terapii, zwykłym grzebieniem aż do końcówek włosów do całkowitego rozczesania.

1. Nacisnąć kciukiem i palcem wskazującym boczne wycięcia na osłonie, aż uwolnią się z zakotwienia. Zdjąć osłonę do góry.
2. Przesunąć przełącznik włączania/wyłączania na pozycję „1”. Rozlegnie się wysoki sygnał dźwiękowy oznaczający, że urządzenie jest włączone i gotowe do pracy.
3. Trzymać grzebień na wszy pod kątem 45° w stosunku do skóry głowy. Powoli przesuwając grzebień na wszy od nasady do końcówek włosów. Przeczesać wszystkie włosy dokładnie i powoli.
4. Gdy tylko wesz dotknie metalowych ząbków grzebienia na wszy, sygnał dźwiękowy zmienia się w słyszalny sposób. Jeśli następnie nie rozlegnie się ponownie wysoki sygnał dźwiękowy, metalowe ząbki należy oczyścić pędzelkiem czyszczącym.
5. Aby zakończyć użytkowanie, należy przesunąć przełącznik włączania/wyłączania na pozycję „0”. Wysoki sygnał dźwiękowy wyłączy się.
6. Czyścić grzebień na wszy po każdym użyciu zgodnie z instrukcją w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.





## WSKAZÓWKA

Grzebień na wszy usuwa wszy i niewyklute gnidy (jaja wszy). Powtarzać zabieg codziennie przez dwa tygodnie, aby całkowicie usunąć wszy.

Aby uniknąć nowego zarażenia, zalecamy powtarzanie zabiegu raz lub dwa razy w tygodniu przez kolejny miesiąc. W ten sposób można usunąć pozostałe pasożyty.

## 8. Czyszczenie i konserwacja



### UWAGA

- Aby lepiej czyścić metalowe ząbki, należy zdjąć osłonę. Po każdym użyciu należy dokładnie oczyszczyć metalowe ząbki dostarczonym pędzelkiem do czyszczenia. Sprawdzić grzebień na wszy pod kątem ewentualnych resztek między metalowymi ząbkami.
- Urządzenie (oprócz metalowych ząbków) należy czyścić po użyciu miękką, lekko zwilżoną ściereczką. W przypadku silniejszego zabrudzenia ściereczkę można również zwilżyć wodą z mydłem. Nie należy używać środków czyszczących do szorowania.
- Nie wolno dopuścić, aby woda dostała się do wnętrza urządzenia. Jeśli do tego dojdzie, należy wyjąć baterie, a urządzenie wolno użyć ponownie dopiero po jego całkowitym osuszeniu.

## 9. Często zadawane pytania

### U kogo mogą pojawić się wszy?

Wszy mogą pojawić się u każdego, nie tylko u dzieci. Ponadto zarażenie wszami nie jest spowodowane brakiem higieny.

### W jaki sposób można zarazić się wszami?

Wszy nie umieją latać ani skakać; wszy pelzają. Wszy są przenoszone przez bezpośredni kontakt z osobą, która jest już zarażona pasożytami (np. w przypadku dotknięcia się dwóch głów).

### Skąd pochodzą wszy?

Zazwyczaj szkoła nie jest źródłem zarażenia. Najczęściej wszy można spotkać w społecznościach pozaszkolnych.

### Jak i kto powinien być kontrolowany?

Jeśli dostępne są informacje o obecności wszy w Państwa społeczności, należy kontrolować wszystkich członków rodziny co najmniej raz w tygodniu i powiadomić znajomych.

### Dlaczego ważne jest natychmiastowe stwierdzenie obecności wszy?

Jeśli obecność wszy zostanie natychmiast stwierdzona, łatwiej jest usunąć pasożyty, ponieważ występują one w mniejszych ilościach. Ponadto istnieje mniejsze prawdopodobieństwo przeniesienia wszy na innych członków rodziny lub znajomych.

## 10. Utylizacja

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie wolno wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Należy oddać je do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

Baterii nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie, w związku z czym podlegają przepisom o utylizacji odpadów specjalnych. Na akumulatorach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,

Cd = bateria zawiera kadm,

Hg = bateria zawiera rtęć.



## 11. Dane techniczne

Model:	HT 15
Bateria:	1 x bateria 1,5V AA
Masa:	ok. 56 g (bez baterii)
Wymiary:	158 x 37 x 50 mm
Dopuszczalna temperatura i wilgotność powietrza podczas przechowywania oraz transportu:	Od -10°C do 50°C, od 10% do 50% względnej wilgotności powietrza
Dopuszczalna temperatura i wilgotność powietrza podczas pracy:	Od 10°C do 40°C, od 30% do 85% względnej wilgotności powietrza

Numer serii znajduje się na urządzeniu lub w komorze baterii.

Zastrzegą się prawo do zmian technicznych.

Urządzenie spełnia wymogi rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych oraz odpowiednich przepisów krajowych (zgodność z IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3) i podlega specjalnym środkom ostrożności w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w każdym środowisku wymienionym w niniejszej instrukcji obsługi, również w warunkach domowych.



### Wskazówki dot. kompatybilności elektromagnetycznej

- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w każdym otoczeniu wymienionym w niniejszej instrukcji obsługi, łącznie z otoczeniem domowym.
- W przypadku zakłóceń elektromagnetycznych w pewnych warunkach urządzenie może być użytkowane tylko w ograniczonym zakresie. W rezultacie mogą się np. pojawić komunikaty o błędach lub może dojść do awarii wyświetlacza/urządzenia.
- Należy unikać stosowania tego urządzenia bezpośrednio obok innych urządzeń lub wraz z innymi urządzeniami ustawionymi jedno na drugim, ponieważ mogłoby to skutkować nieprawidłowym działaniem. Jeśli użytkowanie w wyżej opisany sposób jest konieczne, należy obserwować to i inne urządzenia, aby upewnić się, że wszystkie działają prawidłowo.
- Stosowanie innych akcesoriów niż te określone lub udostępnione przez producenta urządzenia może prowadzić do zwiększenia zakłóceń elektromagnetycznych lub do zmniejszenia odporności elektromagnetycznej urządzenia oraz do nieprawidłowego działania.
- Nieprzestrzeganie tej instrukcji może prowadzić do ograniczenia wydajności urządzenia.

## 12. Gwarancja/serwis

Firma Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (zwana dalej „Beurer”) udziela gwarancji na ten produkt na następujących warunkach i w poniżej opisanym zakresie.

**Poniższe warunki gwarancji nie naruszają ustawowych zobowiązań gwarancyjnych sprzedającego wynikających z umowy kupna zawartej z kupującym.**

**Gwarancja obowiązuje również w sposób nienaruszający bezwzględnie obowiązujących przepisów dot. odpowiedzialności.**

Firma Beurer gwarantuje bezawaryjne działanie oraz kompletność niniejszego produktu.

Obowiązujący na całym świecie okres gwarancji obejmuje 3 lata/lat, licząc od zakupu nowego, nieużywanego produktu przez kupującego.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko produktów nabytych przez kupującego jako konsumenta wyłącznie w celach prywatnych w ramach użytku domowego.

Obowiązuje niemieckie prawo.

Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji produkt zostanie uznany za niekompletny lub wadliwy w działaniu zgodnie z poniższymi postanowieniami, firma Beurer bezpłatnie wymieni go lub naprawi zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji.

**Jeśli kupujący chce zgłosić reklamację gwarancyjną, najpierw kontaktuje się z lokalnym dealerem: patrz załączona lista „Service International” z adresami serwisowymi.**

Następnie kupujący otrzymuje dalsze informacje dot. rozpatrywania reklamacji gwarancyjnej, np. gdzie wysłać produkt i jakie dokumenty są wymagane.

Roszczenie z tytułu gwarancji będzie rozpatrywane tylko wtedy, gdy kupujący może przedłożyć

– kopię faktury/paragon zakupu oraz

– oryginalny produkt

firmie Beurer lub autoryzowanemu partnerowi firmy Beurer.

Niniejsza gwarancja wyraźnie nie obejmuje:

- zużycia wynikającego z normalnego użytkowania lub zużywania się produktu;
- dostarczanych z tym produktem akcesoriów, które zużywają się lub ulegają zużyciu podczas prawidłowego użytkowania (np. baterii, akumulatorów, mankietów, uszczeltek, elektrod, źródeł światła, nakładek i akcesoriów inhalatora);
- produktów, które były używane, czyszczone, przechowywane lub konserwowane w niewłaściwy sposób i/lub niezgodnie z treścią instrukcji obsługi, a także produktów, które zostały otwarte, naprawione lub zmodyfikowane przez kupującego lub centrum serwisowe nieautoryzowane przez firmę Beurer;
- uszkodzeń powstałych podczas transportu między producentem a klientem lub między centrum serwisowym a klientem;
- produktów, które zostały zakupione jako artykuły grupy B („B-Ware”) lub jako artykuły używane;
- szkód następczych, które wynikają z wady tego produktu (w tym przypadku mogą jednak istnieć roszczenia z tytułu odpowiedzialności za produkt lub wynikające z innych bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa dot. odpowiedzialności).

Naprawy lub całkowita wymiana w żadnym wypadku nie przedłużają okresu gwarancji.

W przypadku użytkowników/pacjentów z Unii Europejskiej i identycznych systemów regulacyjnych (rozporządzenie MDR w sprawie wyrobów medycznych (UE) 2017/745) obowiązują następujące ustalenia: jeśli podczas lub na skutek użytkowania produktu wystąpią przypadki silnej szkodliwości dla zdrowia, należy to zgłosić producentowi i/lub pełnomocnikowi producenta oraz odpowiedniemu krajowemu urzędowi państwa członkowskiego, w którym znajduje się użytkownik/pacjent.

